

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 22/2019 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 22/2019

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第5/2016號行政法規《都市更新委員會》第四條第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2016 (Conselho para a Renovação Urbana), o Chefe do Executivo manda:

一、續任下列人士為第5/2016號行政法規《都市更新委員會》第四條第四款(七)項所指的都市更新委員會委員，任期三年：

1. É renovado o mandato dos seguintes vogais do Conselho para a Renovação Urbana, a que se refere a alínea 7) do n.º 4 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2016 (Conselho para a Renovação Urbana), pelo período de três anos:

(一) 王彬成；(二) 石立焯；(三) 李國豪；(四) 吳在權；
(五) 余健楚；(六) 胡景光；(七) 姚偉彬；(八) 秦昶；(九) 陸惠德；(十) 陳澤武；(十一) 黃中原；(十二) 鄧漢昌；(十三) 劉雅煌；(十四) 劉雅樂；(十五) 鍾小健；(十六) 鄺玉球；(十七) 蕭東文；(十八) Paulo Tse。

1) Wong Pan Seng; 2) Paulino do Lago Comandante; 3) Lee Kwok Hoo; 4) Ung Choi Kun; 5) U Kin Cho; 6) Wu Keng Kuong; 7) Iu Vai Pan; 8) Chon Chong; 9) Lok Wai Tak; 10) Chan Chak Mo; 11) Wong Chung Yuen; 12) Tang Hon Cheong; 13) Lao Nga Wong; 14) Lau Nga Lok; 15) Chong Sio Kin; 16) Kuong Iok Kao; 17) Xiao Dongwen; 18) Paulo Tse.

二、委任下列人士為第5/2016號行政法規《都市更新委員會》第四條第四款(七)項所指的都市更新委員會委員，任期三年：

2. São designados vogais do Conselho para a Renovação Urbana, a que se refere a alínea 7) do n.º 4 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2016 (Conselho para a Renovação Urbana), pelo período de três anos:

(一) 周子鍵；(二) 陳榮達；(三) 羅華杰。

1) Chao Chi Kin; 2) Chan Weng Tat; 3) Lo Wa Kit.

三、本批示自二零一九年三月三日起產生效力。

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 3 de Março de 2019.

二零一九年二月二十二日

22 de Fevereiro de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*

第 10/2019 號行政長官公告

Aviso do Chefe do Executivo n.º 10/2019

行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第六條第一款的規定，命令公佈《國家發展和改革委員會與澳門特別行政區政府關於支持澳門全面參與和助力“一帶一路”建設的安排》的正式中文文本及相關葡文譯本。

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), Preparação para a participação plena de Macau na construção de «Uma Faixa, Uma Rota» organizada pela Comissão Nacional de Desenvolvimento e Reforma e pelo Governo da RAEM, na sua versão autêntica em língua chinesa, acompanhada da respectiva tradução para a língua portuguesa.

二零一九年二月十九日發佈。

Promulgado em 19 de Fevereiro de 2019.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

國家發展和改革委員會與澳門特別行政區政府

關於支持澳門全面參與和助力

“一帶一路”建設的安排

Preparação para a participação plena de Macau na construção de «Uma Faixa, Uma Rota» organizada pela Comissão Nacional de Desenvolvimento e Reforma e pelo Governo da RAEM

為充分發揮澳門特別行政區(以下簡稱“澳門”)的優勢，支持其參與和助力“一帶一路”建設，國家發展和改革委員會與澳

De modo a realçar as vantagens da Região Administrativa Especial de Macau (adiante designado por Macau) e apoiar a sua participação na construção de «Uma Faixa, Uma Rota», a

門特別行政區政府（以下簡稱“雙方”）經協商一致並報國務院審批同意，現簽署《國家發展和改革委員會與澳門特別行政區政府關於支持澳門全面參與和助力“一帶一路”建設的安排》（以下簡稱《安排》）。

一、原則和目標

全面準確貫徹“一國兩制”方針，在憲法和澳門基本法框架下，雙方願以《推動共建絲綢之路經濟帶和21世紀海上絲綢之路的願景與行動》為指導，遵循政府引導、市場運作的原則，圍繞實現“五通”加強溝通協商，為澳門在世界旅遊休閒中心、中葡商貿合作服務平台、會展、特色金融、中醫藥及文化創意等方面發揮積極作用，參與和助力“一帶一路”建設做出適當安排，實現內地與澳門互利共贏、協調發展。

二、重點領域

（一）金融領域合作

1. 支持澳門以適當方式與亞洲基礎設施投資銀行、絲路基金和中非發展基金、中非產能合作基金、中拉產能合作投資基金、亞洲金融合作協會等開展合作。發揮澳門聯繫內地與歐盟、東盟等地區和葡語國家的資源優勢，推動雙邊投資，為企業開展國際投資、並購提供投融資服務。

2. 支持參與和助力“一帶一路”建設的金融機構進一步加強與澳門的合作，根據業務需要在澳門設立分支機構，加強金融市場合作。

3. 支持澳門打造中國與葡語國家商貿合作金融服務平台，開展葡語國家人民幣清算業務，支持澳門建立出口信用保險制度，充分發揮中葡合作發展基金的作用，促進中國與葡語國家經濟合作。

Comissão Nacional de Desenvolvimento e Reforma e o Governo da Região Administrativa Especial de Macau (adiante designado por «ambas as partes»), após a realização de reuniões e a obtenção da aprovação do Conselho de Estado da República Popular da China, é assinado o documento «Preparação para a participação plena de Macau na construção de «Uma Faixa, Uma Rota» (adiante designado por «Preparação») organizada pela Comissão Nacional de Desenvolvimento e Reforma e pelo Governo da RAEM.

1. Princípios e objectivos

Implementação plena da política de «Um país, dois sistemas» baseando-se no enquadramento da Constituição Nacional e da Lei Básica de Macau, ambas as partes serão orientadas pela «Visão e acções para a construção conjunta da região económica da Rota da Seda e da Rota da Seda Marítima do século XXI», seguirão as directrizes do Governo e os princípios do funcionamento do mercado, concretizarão os «Cinco Tipos de Comunicações» para estreitar o diálogo bilateral, de modo a realçar as vantagens de Macau como o Centro Mundial de Turismo e Lazer, a Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, bem como nas áreas de convenções e exposições, dos serviços financeiros com características próprias, da medicina tradicional chinesa e da inovação cultural. Desta forma, para concretizar o objectivo do benefício mútuo entre o Interior da China e Macau e para que se desenvolvam conjuntamente, é necessária uma preparação adequada de Macau para que participe e apoie de forma plena na construção de «Uma Faixa, Uma Rota».

2. Áreas essenciais

1) Cooperação na área financeira

1. Apoio na cooperação de Macau com o Banco Asiático de Investimento em Infra-estruturas, o Fundo da Rota da Seda, o Fundo Sino-Africano de Desenvolvimento, o Fundo para a Cooperação da Capacidade Produtiva China-África, o Fundo de Investimento em Cooperação Industrial China-América Latina e a Associação Asiática de Cooperação Financeira. Incentivar-se-á o investimento multilateral, a prestação de serviços de investimento financeiro internacional e de fusão para as empresas, com vista a salientar as vantagens económicas da ligação de Macau com o Interior da China, e também com a União Europeia, a ASEAN e os Países de Língua Portuguesa.

2. Apoio na participação das instituições financeiras na construção de «Uma Faixa, Uma Rota», nomeadamente o reforço da cooperação com Macau e o estabelecimento de filiais no território de acordo com as necessidades, com vista a reforçar cooperações no mercado financeiro.

3. Apoio a Macau na construção da Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, no arranque dos serviços de regularização das transacções em RMB com os Países de Língua Portuguesa, no desenvolvimento do sistema de seguro de créditos à exportação e do Fundo de Cooperação para o Desenvolvimento China-Países de Língua Portuguesa, de modo a impulsionar a cooperação económica entre a China e os países lusófonos.

4. 支持澳門發展融資租賃和財富管理等特色金融業務，支持澳門研究建設綠色金融平台和以人民幣計價的證券市場。

(二) 經貿交流與合作

5. 支持兩地業界加強合作，聯合參與重大項目建設，共同開拓“一帶一路”建設市場。支持澳門有條件的企業和機構以市場化的方式與內地企業合作拓展海外投資項目，以及為促進內地與“一帶一路”相關國家和地區產能合作提供專業化服務。

6. 支持澳門利用區位優勢和自由港地位，在“一帶一路”建設相關經貿規則制定方面發揮獨特作用，打造“21世紀海上絲綢之路”重要的交通樞紐和貿易物流中心。

7. 提升澳門在國家對外開放中的地位與功能，支持澳門參與區域貿易協定和其它非主權性質的國際專業組織。

8. 支持澳門發揮與葡語國家的傳統聯繫優勢，充分發揮“中葡中小企業商貿服務中心”、“葡語國家食品集散中心”、“中葡經貿合作會展中心”的作用，促進世界旅遊休閒中心建設、中葡商貿合作服務平台建設與“一帶一路”建設的有機結合。

9. 支持在澳門舉辦高層次的“一帶一路”建設主題論壇和國際性展覽，以及澳門各界參與內地“一帶一路”建設主題論壇和國際性展覽。重點支持“國際基礎設施投資與建設高峰論壇”等大型國際會議和展覽會。支持舉辦“中國與葡語國家企業經貿合作洽談會”，繼續支持澳門舉辦高層次的中葡會展活動。

10. 加大內地對澳門開放力度，推動《內地與澳門關於建立更緊密經貿關係的安排》升級，進一步促進與相關國家和地區的貿易及投資。

4. Apoio a Macau no desenvolvimento de serviços financeiros com características próprias, nomeadamente no domínio das sociedades de locação financeira e da gestão do património, na construção da plataforma de finanças verdes e do mercado de títulos denominados em RMB.

2) Intercâmbio económico e cooperação

5. Reforço na cooperação do sector económico de ambas as regiões, participando conjuntamente em projectos de grande envergadura e na construção do mercado «Uma Faixa, Uma Rota». Apoio na cooperação das empresas e entidades qualificadas de Macau com as do Interior da China para desenvolverem projectos de investimento no exterior, bem como no fornecimento de serviços especializados na área da capacidade de produção para impulsionar a cooperação entre o Interior da China e os países ou regiões abrangidas pela iniciativa «Uma Faixa, Uma Rota».

6. Apoio no aproveitamento das vantagens do posicionamento de Macau e do seu estatuto de porto franco para a elaboração de planos económicos na construção de «Uma Faixa, Uma Rota», e também o desenvolvimento de Macau como ponto nodal de transportes e centro de investimento comercial e de logística importante da Rota da Seda Marítima do século XXI.

7. Reforço do posicionamento e das funções de Macau como ponte do país para o exterior, e apoio na sua participação nos acordos comerciais regionais e nas organizações internacionais de natureza não-governamental.

8. Apoio nas vantagens da ligação histórica de Macau com os Países de Língua Portuguesa, no desenvolvimento do «Centro de Serviços Comerciais para as Pequenas e Médias Empresas da China e dos Países de Língua Portuguesa», do «Centro de Distribuição dos Produtos Alimentares dos Países de Língua Portuguesa» e do «Centro de Convenções e Exposições para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa», no impulsionamento da construção de Macau como o Centro Mundial de Turismo e de Lazer, a Plataforma de Serviços para a Cooperação Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, bem como a integração de Macau na construção de «Uma Faixa, Uma Rota».

9. Apoio na organização de seminários temáticos de alto nível e exposições internacionais relativos à construção de «Uma Faixa, Uma Rota» em Macau, bem como na participação de vários sectores de Macau nos seminários temáticos e exposições internacionais relativos à construção de «Uma Faixa, Uma Rota» no Interior da China. Apoio na organização de conferências e exposições internacionais tais como o «Fórum Internacional de Investimento e Construção em Infra-estruturas», o «Encontro de Empresários para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa», proporcionando apoio contínuo na organização de convenções e exposições de alto nível relacionadas com a China e os Países de Língua Portuguesa em Macau.

10. Reforço na abertura do Interior da China face a Macau, actualizando o «Acordo de Estreitamento das Relações Económicas e Comerciais entre o Interior da China e Macau», de modo a impulsionar o comércio e o investimento entre Macau e as regiões do Interior da China.

11. 鼓勵內地企業根據需要在澳門成立葡語國家業務總部，並支持葡語國家企業在澳門成立中國業務總部，發揮澳門在“走出去”和“引進來”中的重要作用，促進雙向投資合作。

(三) 民心相通

12. 支持澳門發揮歸僑僑眷眾多的優勢，以多種形式加強與相關國家和地區的交流合作。利用特區政府和澳門民間在東南亞等地的人脈及商業網絡優勢，發揮澳門精準聯繫的功能，協助內地企業開拓東南亞市場。

13. 支持澳門與“一帶一路”相關國家和地區的城市建立友好城市關係，開展地區交流，發揮民間組織力量，加強文化交流互動，打造文化交流平台，為“一帶一路”建設培育有利的人文環境。

14. 推動澳門文化發展和交流，建設中國與葡語國家文化交流中心，促進國際文化合作。支持澳門打造以中華文化為主流、多元文化共存的交流合作基地，促進中華文化傳播交流，輻射“一帶一路”相關國家和地區。

15. 充分利用澳門在教育資源方面的優勢，以多種形式加強與相關國家和地區的人才交流，支持澳門設立獎學金等優惠政策，吸引澳門學生與相關國家和地區的學生雙向交流學習。支持澳門打造成為中葡雙語人才培養基地，助力國家“一帶一路”建設和“粵港澳大灣區”發展規劃提供所需人才。

16. 鼓勵澳門發揮區位優勢，與相關國家和地區合作開發“一程多站”旅遊產品，探討聯合開發21世紀海上絲綢之路有關旅遊產品的可行性。發揮澳門的專業優勢，支持澳門打造成為旅遊教育培訓基地。支持澳門加入內地建立的有關“一帶一路”旅遊信息平台，共享“一帶一路”旅遊資源、發展機遇等旅遊信息。

17. 支持澳門與“一帶一路”相關國家和地區的青年開展交流和聯誼，增進彼此之間的瞭解。支持澳門青年在相關國家和地區中資企業汲取工作實習經驗。

11. Incentivo às empresas do Interior da China para estabelecer sedes de negócios lusófonos em Macau de acordo com as suas necessidades, e em contrapartida, incentivar as empresas lusófonas para criarem sedes de negócios com a China em Macau, de modo a fomentar a cooperação bilateral e a patentear a importância de Macau em «atrair investimento e recursos e aprender a investir no exterior».

3) Comunicação entre os povos

12. Apoio nas especificidades de Macau, como a reunião de um número considerável de chineses retornados do exterior, possibilitando o reforço do intercâmbio e da cooperação com as regiões e os países correspondentes. Aproveitamento das vantagens do Governo da RAEM e da relação comercial entre a população de Macau e a do Sueste Asiático para potenciar as funções de Macau como ponte, apoiando o estabelecimento das empresas do Interior da China no Sueste Asiático.

13. Apoio no estabelecimento de relações amigáveis entre Macau e os países ou regiões abrangidas pela iniciativa «Uma Faixa, Uma Rota», com vista a desenvolver intercâmbios regionais, a criar associações civis, a reforçar o intercâmbio cultural, a construir uma plataforma de intercâmbio cultural, de modo a promover um ambiente humano e cultural propício para a construção de «Uma Faixa, Uma Rota».

14. Impulsionamento do desenvolvimento e intercâmbio cultural, da construção de um centro de intercâmbio no domínio da cultura entre a China e os Países de Língua Portuguesa, incentivando a cooperação cultural a nível internacional. Apoio na criação de uma base de intercâmbio e cooperação em Macau tendo como foco principal a cultura chinesa e a coexistência da multiculturalidade, impulsionando a divulgação da cultura chinesa até aos países e regiões abrangidas pela iniciativa «Uma Faixa, Uma Rota».

15. Aproveitamento das vantagens de Macau na área dos recursos educativos através do reforço do intercâmbio de talentos dos diferentes países, da definição de políticas vantajosas como a concessão de bolsas de estudo por Macau, incentivando deste modo, o intercâmbio entre os estudantes de Macau e os dos países e regiões abrangidas pela iniciativa «Uma Faixa, Uma Rota». Apoio de Macau na construção da base de formação de quadros qualificados bilingues de chinês e português para proporcionar a construção de «Uma Faixa, Uma Rota», bem como a disposição de talentos indispensáveis para o desenvolvimento da «Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau».

16. Incentivo ao aproveitamento das vantagens do posicionamento estratégico de Macau para iniciar o turismo «One-stop» com os países e regiões supracitadas, explorando a possibilidade de definir conjuntamente pacotes turísticos da Rota da Seda Marítima do século XXI. Aproveitamento das qualificações profissionais de Macau com vista à criação de uma base de formação turística. Participação de Macau na plataforma de informações turísticas relativas a «Uma Faixa, Uma Rota» criada pelo Interior da China, com vista à partilha de recursos turísticos, ao aproveitamento das oportunidades de desenvolvimento turístico, etc.

17. Apoio ao início de intercâmbios entre jovens de Macau e os dos países e regiões abrangidas pela iniciativa «Uma Faixa, Uma Rota», de modo a estreitar as relações mútuas. Apoio aos jovens de Macau na realização de estágios nas empresas chinesas sediadas nos países e regiões supracitadas.

(四) 與粵港澳大灣區其他城市合作

18. 支持澳門積極參與和推動粵港澳大灣區建設，拓展自身經濟社會發展空間，與大灣區其他城市優勢互補，發揮協同效應，並作為雙向開放平台，與大灣區城市共同“走出去”，建設帶動內地中南、西南地區發展，輻射東南亞、南亞的重要經濟支撐帶。

19. 支持澳門把握粵港澳大灣區建設的機遇，推動深化澳門與大灣區其他城市在基礎設施、投資貿易、金融服務、科技教育、文化和旅遊發展、生態環保、社會服務等領域的合作，推進粵港澳大灣區形成多層次、全方位的合作格局，打造推進“一帶一路”建設的重要支撐區。支持澳門加入內地建立的有關“一帶一路”相關國家和地區科技創新合作的平台，支持澳門深度參與粵港澳大灣區國際科技創新中心建設，加強科技人才的培養和交流。推進澳門與珠海橫琴新區深入合作，打造合作示範區。更好發揮港珠澳大橋作用，提升澳門與大灣區其他城市互聯互通水平。

20. 支持澳門重點發展中醫藥產業，與內地合作加強中醫藥科研、人才培養和成果轉化，支持粵澳合作中醫藥科技產業園建設，支持產業園開展中醫藥相關的貿易與推廣工作，促進中醫藥相關產品和技術進入葡語國家以及“一帶一路”相關國家和地區，推動中醫藥國際化發展。

三、機制

(一) 建立聯席會議制度，由國家發展和改革委員會、國務院港澳事務辦公室等相關部門負責同志和澳門特別行政區政府高層代表組成，作為推動落實《安排》的協調對接平台。

(二) 聯席會議每年至少召開一次例會，圍繞澳門參與和助力“一帶一路”建設中的重大問題和合作事項進行溝通協商，總結工作進展，研究年度工作重點，協調解決《安排》實施中遇到的新情況新問題。

4) Cooperação com outras cidades da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau

18. Apoio na participação activa de Macau na construção da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau para impulsionar o seu desenvolvimento económico-social, complementando as suas qualidades com as de outras cidades da Grande Baía, através da criação de uma plataforma bilateral que desempenhe a função de sinergia, e conjuntamente com as cidades da Grande Baía «aprenderem a investir no exterior», bem como incentivarem o desenvolvimento do Centro Sul do Interior da China, das regiões do sudoeste, exercendo influência nos corredores económicos do Sueste Asiático e do sul da Ásia.

19. Aproveitamento da oportunidade da construção da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau através do impulsionamento da cooperação com outras cidades na área das infra-estruturas, do comércio e do investimento, dos serviços financeiros, da educação tecnológica, do desenvolvimento cultural e turístico, da protecção ambiental e dos serviços sociais, para que haja um desenvolvimento da Grande Baía a vários níveis e uma cooperação multifacetada, transformando-se numa zona importante para a construção de «Uma Faixa, Uma Rota». Apoio na participação de Macau na plataforma de cooperação no domínio da inovação tecnológica entre o Interior da China e os países e regiões abrangidas pela iniciativa «Uma Faixa, Uma Rota», na construção do centro de inovação tecnológica internacional da Grande Baía Guangdong-Hong Kong-Macau, reforçando a formação e o intercâmbio de talentos na área da tecnologia. Incentivo na cooperação entre Macau e as novas zonas da Ilha de Hengqin, criando uma zona de cooperação experimental. Estreitamento das ligações com as cidades da Grande Baía através da ponte Hong Kong-Zhuhai-Macau.

20. Apoio no desenvolvimento da indústria de medicina tradicional chinesa em Macau através da cooperação com o Interior da China para reforçar a investigação científica na área da medicina tradicional chinesa, a formação de quadros qualificados e a transferência de resultados; apoio na construção do Parque Industrial de Medicina Tradicional Chinesa para a Cooperação entre Guangdong-Macau, na realização de comércio e actividades promocionais dos produtos de medicina tradicional chinesa e na divulgação dessa técnica nos países lusófonos e nos países e regiões abrangidas pela iniciativa «Uma Faixa, Uma Rota», de modo a incrementar o desenvolvimento a nível internacional de medicina tradicional chinesa.

3. Mecanismo

1) Criação de um sistema de conferência, organizado pelos representantes da Comissão Nacional de Desenvolvimento e Reforma, Gabinete para os Assuntos de Hong Kong e Macau do Conselho do Estado e do Governo da RAEM, de modo a impulsionar a plataforma de coordenação para a concretização da «Preparação».

2) Anualmente deve convocar-se pelo menos uma reunião ordinária, tendo como tema nuclear a participação de Macau na construção de «Uma Faixa, Uma Rota» e as questões que dela advêm, os resultados do desenvolvimento dos trabalhos, o debate sobre os trabalhos prioritários do ano, a resolução das eventuais questões que possam surgir com a concretização da «Preparação» através da coordenação de todas as partes.

《安排》自雙方代表正式簽署之日起生效。

國家發展及改革委員會 澳門特別行政區政府
何立峰 崔世安

二零一九年二月二十二日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

A «Preparação» entra em vigor no dia da assinatura dos representantes de ambas as partes.

Comissão Nacional de Governo da Região
Desenvolvimento e Reforma Administrativa Especial
de Macau
He Li Feng *Chui Sai On*

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 22 de Fevereiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

政府總部輔助部門

批示摘錄

透過行政長官辦公室代主任二零一九年一月十八日批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第二款(四)項及第三款的規定，以附註形式修改下列人員在政府總部輔助部門擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款如下所列。

徐潔婷，自二零一九年二月二日晉階至第三職階特級公關督導員，薪俸點430點；

黃尚強，自二零一九年一月三十一日晉階至第九職階輕型車輛司機，薪俸點280點；

何碧儀，自二零一九年二月六日晉階至第九職階勤雜人員，薪俸點220點。

透過簽署人二零一九年一月三十一日批示：

張翠麗——根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，其在政府總部輔助部門擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同，自二零一九年二月十三日起續期一年。

周穎姿——根據第12/2015號法律第四條及第六條的規定，其在政府總部輔助部門擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同，自二零一九年二月十三日續期至二零一九年八月十二日。

透過行政長官二零一九年二月四日批示：

譚健達——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十條第二款、第十二條第三款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第五條第一款的規定，政府總部輔助部門與其訂立新行政任用合同，職務為第一職階二等技術員，試用期六個月，自二零一九年二月十一日起生效。

二零一九年二月二十日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, substituta, de 18 de Janeiro de 2019:

O pessoal abaixo identificado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para o exercício de funções nos SASG, nos termos do artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, conjugado com o artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), 2, alínea 4), e 3, da Lei n.^o 14/2009, em vigor, conforme a seguir discriminado:

Choi Kit Teng progride para assistente de relações públicas especialista, 3.^o escalão, índice 430, a partir de 2 de Fevereiro de 2019;

Wong Seong Keong, progride para motorista de ligeiros, 9.^o escalão, índice 280, a partir de 31 de Janeiro de 2019;

Ho Pek I, progride para auxiliar, 9.^o escalão, índice 220, a partir de 6 de Fevereiro de 2019.

Por despachos da signatária, de 31 de Janeiro de 2019:

Zhang Cuili — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.^o escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 4.^o e 6.^o da Lei n.^o 12/2015, a partir de 13 de Fevereiro de 2019.

Chao Weng Chi — renovado o seu contrato administrativo de provimento, como auxiliar, 1.^o escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 4.^o e 6.^o da Lei n.^o 12/2015, de 13 de Fevereiro de 2019 a 12 de Agosto de 2019.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 4 de Fevereiro de 2019:

Tam Kin Tat José — celebrado novo contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses a título experimental, como técnico de 2.^a classe, 1.^o escalão, nos SASG, nos termos dos artigos 10.^o, n.^o 2, e 12.^o, n.^o 3, da Lei n.^o 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, conjugados com o artigo 5.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 20 de Fevereiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *O Lam*.

行政法務司司長辦公室

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一九年二月十八日作出的批示：

楊儉儀——因健康理由，根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十六條第一款（一）項的規定，其擔任退休基金會行政管理委員會主席的定期委任，由二零一九年三月一日起終止。

二零一九年二月二十一日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 丘曼玲

保安司司長辦公室

第 22/2019 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規《政府部門及實體的組織、職權與運作》第四條第二款、第111/2014號行政命令第一款，以及九月九日第167/91/M號訓令第三條第二款的規定，經澳門保安部隊高等學校校長建議，作出本批示。

於澳門保安部隊高等學校進行的第十五屆警官培訓課程實習期及時間表如下：

- 一、實習期：三十一個星期；
- 二、實習開始日期：二零一九年九月九日；
- 三、實習完結日期：二零二零年四月十二日。

二零一九年二月十八日

保安司司長 黃少澤

二零一九年二月十九日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

社會文化司司長辦公室

第 15/2019 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經第302/2008號及第62/2009號行政長官批

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA A ADMINISTRAÇÃO
E JUSTIÇA

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 18 de Fevereiro de 2019:

Leong Kim I — cessa, por motivo de saúde, a comissão de serviço, como presidente do Conselho de Administração do Fundo de Pensões, nos termos do artigo 16.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), a partir de 1 de Março de 2019.

Gabinete da Secretária para a Administração e Justiça, aos 21 de Fevereiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Iao Man Leng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 22/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999 (Organização, competências e funcionamento dos serviços e entidades públicas), do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 111/2014, do n.º 2 do artigo 3.º da Portaria n.º 167/91/M, de 9 de Setembro, e precedendo proposta do director da Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, o Secretário para a Segurança manda:

O estágio do 15.º Curso de Formação de Oficiais destinado ao Corpo de Polícia de Segurança Pública a decorrer na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, tem a seguinte duração e calendário:

1. Duração do estágio: 31 semanas;
2. Início do estágio: 9 de Setembro de 2019;
3. Fim do estágio: 12 de Abril de 2020.

18 de Fevereiro de 2019.

O Secretário para a Segurança, *Wong Sio Chak*.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 19 de Fevereiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Cheong Ioc Ieng*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURADespacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 15/2019

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea 13) do n.º 4 e no n.º 6 do Despacho do Chefe

示修改的第184/2007號行政長官批示第四款(十三)項及第六款的規定,作出本批示。

一、第52/2017號社會文化司司長批示第一款(十八)項有關委任旅遊危機處理辦公室成員的規定修改如下:

“(十八)司法警察局代表蔡昕暉,如其不在或因故不能視事時由梁冠榮代任;”。

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零一九年二月二十一日

社會文化司司長 譚俊榮

批 示 摘 錄

透過社會文化司司長二零一八年十二月十三日的批示:

鄧勵芳——根據第12/2015號法律第四條第二款、按照現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定,以附註形式修改其在本辦公室任職的不具期限的行政任用合同第三條款,晉階為第二職階顧問高級技術員,薪俸點625點,自二零一九年一月一日起生效。

二零一九年二月二十一日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 葉炳權

運 輸 工 務 司 司 長 辦 公 室

第 5/2019 號運輸工務司司長批示

海島旅遊發展有限公司,總辦事處設於澳門葡京路2至4號葡京酒店9字樓,登記於商業及動產登記局C-3冊第53頁背頁第868(SO)號。根據以其名義在F11冊第51頁第9948號作出的登錄,該公司為一幅以租賃方式批出,總面積767,373平方米,位於路環島,鄰近九澳堤壩馬路,標示於物業登記局B49冊第119頁背頁第21405號的土地的批給所衍生權利的持有人,而該土地用作發展一個休閒旅遊渡假城。

上述批給由經公佈於一九九三年一月二十一日第三期《澳門政府公報》副刊的第13/SATOP/93號批示作為憑證的修改批給合同約束。

do Executivo n.º 184/2007, na redacção dada pelos Despachos do Chefe do Executivo n.ºs 302/2008 e 62/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É alterada a alínea 18) do n.º 1 do Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 52/2017, que designa os membros para o Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, nos seguintes termos:

«18) Choi Ian Fai, como representante da Polícia Judiciária, sendo substituído nas suas ausências e impedimentos por Leong Kun Weng;».

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

21 de Fevereiro de 2019.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Alexis, Tam Chon Weng*.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Dezembro de 2018:

Tang Lai Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo para o exercício de funções neste Gabinete, progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nos termos do artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Gabinete do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 21 de Fevereiro de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Ip Peng Kin*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 5/2019

A «Sociedade de Turismo e Desenvolvimento Insular S.A.», com sede em Macau, na Avenida de Lisboa, n.ºs 2 a 4, Edifício do Hotel Lisboa, 9.º andar, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis sob o n.º 868 (SO) a fls. 53v do livro C-3º, é titular dos direitos resultantes da concessão, por arrendamento, de terreno com a área global de 767 373 m², situado na ilha de Coloane, junto à Estrada da Barragem de Ká Hó, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 21 405 a fls. 119v do livro B49, conforme inscrição a seu favor sob o n.º 9 948 a fls.51 do livro F11, no qual se encontra implantado de um complexo turístico, e recreativo.

A aludida concessão rege-se pelo contrato de revisão de concessão titulado pelo Despacho n.º 13/SATOP/93, publicado no suplemento ao *Boletim Oficial* de Macau n.º 3, de 21 de Janeiro de 1993.

為了推進九澳水庫的擴建工程，海島旅遊發展有限公司透過二零一九年一月二十五日的聲明書，通知放棄上述土地中的五幅在上述地籍圖中以字母“A2”、“A3”、“A4”、“B1”及“C”標示，面積分別為1,274平方米、1,240平方米、747平方米、335平方米及36平方米的地塊的批給。

基於此：

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百零七條的規定，作出本批示。

一、海島旅遊發展有限公司宣告放棄五幅以租賃方式批出，面積分別為1,274平方米、1,240平方米、747平方米、335平方米及36平方米，位於路環島，鄰近九澳堤壩馬路，在地圖繪製暨地籍局於二零一八年八月十五日發出的第4525/1993號地籍圖中以字母“A2”、“A3”、“A4”、“B1”及“C”定界及標示，將脫離標示於物業登記局B49冊第119頁背頁第21405號土地的地塊的批給。

二、上款所述的五幅無帶任何責任或負擔的地塊納入國家公產。

三、基於第一款所述的放棄，標示於物業登記局第21405號的土地的面積改為763,741平方米。

四、本批示即時生效。

二零一九年二月二十日

運輸工務司司長 羅立文

A fim de viabilizar a obra de ampliação da barragem de Ká Hó, mediante declaração de 25 de Janeiro de 2019, a Sociedade de Turismo e Desenvolvimento Insular S.A. veio comunicar a desistência da concessão de cinco parcelas do terreno supra-mencionado, assinaladas com as letras «A2», «A3», «A4», «B1» e «C» na referida planta cadastral, respectivamente, com a área de 1 274 m², 1 240 m², 747 m², 335 m² e 36 m².

Assim;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do artigo 107.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. É declarada a desistência pela «Sociedade de Turismo e Desenvolvimento Insular S.A.», da concessão, por arrendamento, de cinco parcelas de terreno demarcadas e assinaladas com as letras «A2», «A3», «A4», «B1» e «C», com a área de 1 274 m², 1 240 m², 747 m², 335 m² e 36 m² na planta n.º 4 525/1993, emitida pela DSCC, em 15 de Agosto de 2018, a desanexar do terreno descrito na CRP sob o n.º 21 405 a fls. 119v do livro B49, situado na ilha de Coloane, junto à Estrada da Barragem de Ká Hó.

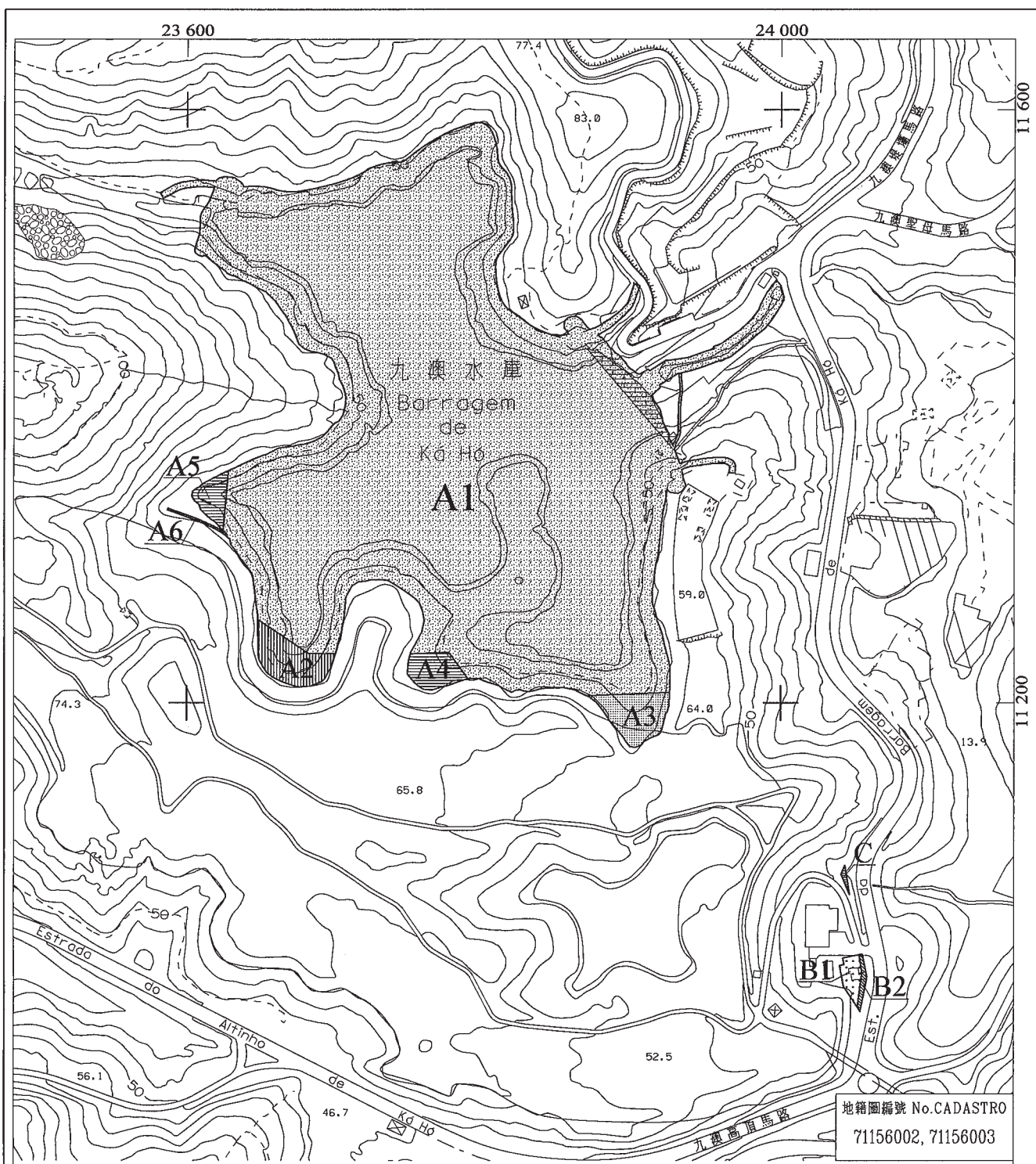
2. As cinco parcelas de terreno mencionadas no número anterior são integradas, livre de ónus ou encargos, no domínio público do Estado.

3. Em consequência da desistência referida no n.º 1 o terreno descrito na CRP sob o n.º 21 405 passa a ter a área de 763 741 m².

4. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

20 de Fevereiro de 2019.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Raimundo Arrais do Rosário*.

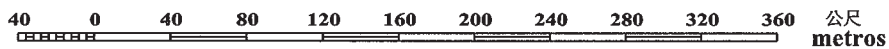


位於鄰近九澳堤壩馬路之土地 - 路環
 Terreno junto à Estrada da Barragem de Ká Hó - Coloane



地圖繪製暨地籍局
 DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:4000



5公尺等高線距

高程基準: 平均海平面

A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 5 METROS

Datum Vertical : NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

地塊 Parcela A1	=	79 445	m ²	地塊 Parcela A6	=	49	m ²
地塊 Parcela A2	=	1 274	m ²	地塊 Parcela B1	=	335	m ²
地塊 Parcela A3	=	1 240	m ²	地塊 Parcela B2	=	111	m ²
地塊 Parcela A4	=	747	m ²	地塊 Parcela C	=	36	m ²
地塊 Parcela A5	=	540	m ²				

四至 Confrontações actuais:

- 地塊 Parcelas A1+A2+A3+A4+A5+A6:

- 北 - 位於鄰近九澳高頂馬路之土地 (n°23074) 及位於鄰近九澳堤壩馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記;
- N - Terreno junto à Estrada do Altinho de Ká Hó (n°23074) e terreno que se presume omisso na CRP, junto à Estrada da Barragem de Ká Hó;
- 南/西 - 位於鄰近九澳高頂馬路之土地 (n°23074)，位於鄰近九澳堤壩馬路之土地 (n°21405) 及位於鄰近九澳堤壩馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記;
- S/W - Terreno junto à Estrada do Altinho de Ká Hó (n°23074), terreno junto à Estrada da Barragem de Ká Hó (n°21405) e terreno que se presume omisso na CRP, junto à Estrada da Barragem de Ká Hó;
- 東 - 位於鄰近九澳堤壩馬路之土地 (n°21405) 及位於鄰近九澳堤壩馬路之土地，於物業登記局被推定沒有登記;
- E - Terreno junto à Estrada da Barragem de Ká Hó (n°21405) e terreno que se presume omisso na CRP, junto à Estrada da Barragem de Ká Hó;

- 地塊 Parcelas B1+B2:

- 北/西 - 位於鄰近九澳堤壩馬路之土地 (n°s21405 及 23074);
- N/W - Terreno junto à Estrada da Barragem de Ká Hó (n°s21405 e 23074);
- 東 - 九澳堤壩馬路;
- E - Estrada da Barragem de Ká Hó;

- 地塊 Parcela C:

- 北/西 - 位於鄰近九澳堤壩馬路之土地 (n°21405);
- N/W - Terreno junto à Estrada da Barragem de Ká Hó (n°21405);
- 東 - 九澳堤壩馬路。
- E - Estrada da Barragem de Ká Hó.

- 備註: - "A1"地塊，於物業登記局被推定沒有登記的土地。
- OBS: A parcela "A1" é terreno que se presume omisso na CRP.
- "A2+A3+A4+B1+C"地塊為標示編號 21405的部分。(AR)
- As parcelas "A2+A3+A4+B1+C" são parte da descrição n°21405.(AR)
- "A5+A6+B2"地塊為標示編號 23074的部分。
- As parcelas "A5+A6+B2" são parte da descrição n°23074.



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

屬本圖附件 4525/1993 於 15/08/2018
Anexo à Planta de

二零一九年二月二十日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 20 de Fevereiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, Cheong Chui Ling.

廉政公署

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自廉政專員於二零一八年十二月十二日批示如下：

陳燕婷——應其本人的請求，其在本公署擔任第二職階首席技術輔導員的不具期限的行政任用合同，自二零一九年二月十八日起予以終止。

摘錄自廉政專員於二零一九年一月二十八日批示如下：

張寄議——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條之規定，其在本公署擔任第二職階顧問高級技術員的長期行政任用合同獲續期三年，自二零一九年四月十三日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一九年二月十一日批示如下：

吳雄昌——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款第一項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條，並根據行政程序法典第一百一十八條及一百二十六條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階首席顧問高級技術員，追溯自二零一九年一月十六日起生效。

譚嘉儀——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款第四項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條，並根據行政程序法典第一百一十八條及一百二十六條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第八職階勤雜人員，追溯自二零一九年一月三十一日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一九年二月十二日批示如下：

根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條之規定，本公署財產及利益申報處處長黎潔子因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零一九年四月十五日起獲續期一年。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 12 de Dezembro de 2018:

Chan In Teng — cessa, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica principal, 2.º escalão, neste Comissariado, a partir de 18 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 28 de Janeiro de 2019:

Cheong Kei I — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior assessor, 2.º escalão, neste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, e 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 13 de Abril de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 11 de Fevereiro de 2019:

Ung Hong Cheong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior assessor principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.º 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com efeitos retroactivos a partir de 16 de Janeiro de 2019, ao abrigo dos artigos 118.º e 126.º do CPA.

Tam Ka I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para auxiliar, 8.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.º 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com efeitos retroactivos a partir de 31 de Janeiro de 2019, ao abrigo dos artigos 118.º e 126.º do CPA.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário contra a Corrupção, de 12 de Fevereiro de 2019:

Lai Kit Chi — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Declaração de Bens Patrimoniais e Interesses, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 15 de Abril de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

吳玉蓮——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款、第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款第四項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第七條，並根據行政程序法典第一百一十八條及一百二十六條之規定，以附註形式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第七職階勤雜人員，追溯自二零一九年一月十五日起生效。

麥少英——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款第二項的規定，其在本公署擔任第三職階勤雜人員的長期行政任用合同獲修改為不具期限的行政任用合同，自二零一九年二月十一日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一九年二月十四日批示如下：

馮夢詩——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，以及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款第一項、第三款及第四款，並根據行政程序法典第一百一十八條及一百二十六條之規定，以定期委任方式晉階至第二職階首席顧問高級技術員，追溯自二零一九年二月十一日起生效。

摘錄自廉政專員於二零一九年二月十八日批示如下：

曾皓茵——根據第4/2012號法律修改的第10/2000號法律第十六條和第三十條、第3/2013號行政法規修改的第3/2009號行政法規第三十條第一款及第三十二條第一款，第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款第二項、第二款、第三款及第四款，以及第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條之規定，以定期委任方式委任為第一職階首席技術員，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年二月二十一日於廉政公署

辦公室主任 沈偉強

審計署

批示摘錄

摘錄自審計長辦公室主任於二零一九年二月十五日的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款及第四款，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改 Antonio Gonçalves Lourenço 在本署擔任職務的不具期限的

Ng Iok Lin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para auxiliar, 7.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção de Lei n.º 4/2017, e 4.º e 7.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», com efeitos retroactivos a partir de 15 de Janeiro de 2019, ao abrigo dos artigos 118.º e 126.º do CPA.

Mak Sio Ieng, auxiliar, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Comissariado — alterado para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, e 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Comissário contra a Corrupção, de 14 de Fevereiro de 2019:

Fung Mung Sze — progride, em comissão de serviço, para técnica superior assessora principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, com efeitos retroactivos a partir de 11 de Fevereiro de 2019, ao abrigo dos artigos 118.º e 126.º do CPA.

Por despacho do Ex.º Senhor Comissário contra a Corrupção, de 18 de Fevereiro de 2019:

Chang Hou Ian — nomeada, em comissão de serviço, técnica principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, na redacção da Lei n.º 4/2012, 30.º, n.º 1, e 32.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 3/2013, 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, 2.º, n.º 3, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Comissariado contra a Corrupção, aos 21 de Fevereiro de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Sam Vai Keong*.

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despacho da chefe do Gabinete do Comissário da Auditoria, de 15 de Fevereiro de 2019:

Antonio Gonçalves Lourenço — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para auxiliar, 9.º escalão, índice 220, neste Comissariado, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2,

政任用合同第三條款，晉階為第九職階勤雜人員，薪俸點為220點，自二零一九年二月四日起生效。

摘錄自審計長於二零一九年二月十九日的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第二十七條第四款，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階二等翻譯員阮泳欣在本署擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等翻譯員，薪俸點為490點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自審計長於二零一九年二月二十日的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，本署第一職階二等高級技術員吳智維的行政任用合同修改為長期行政任用合同，自二零一八年十二月二十八日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及第十五條，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條第三款及第五條，以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改第二職階二等技術輔導員黃慧勝在本署擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術輔導員，薪俸點305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年二月二十一日於審計長辦公室

辦公室主任 何慧卿

警察總局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年一月二十二日作出的批示：

根據第9/2004號行政法規修改第66/94/M號法令所通過的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第七十一條第一款、第七十五條第一款a)項、第九十八條h)項、以及經第13/2017號行政法規修改的第5/2009號行政法規第六條、第十四條第三款及第十五條第二款的規定，消防總長王健在本局擔任顧問職務的定期委任獲續任，自二零一九年四月二十日起至二零一九年十二月十九日止。

二零一九年二月十九日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 19 de Fevereiro de 2019:

Un Weng Ian, intérprete-tradutora de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a intérprete-tradutora de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 490, neste Comissariado, nos termos dos artigos 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 2.º, n.º 3, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Comissário da Auditoria, de 20 de Fevereiro de 2019:

Ng Chi Wai — alterado o contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Comissariado, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 1), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 28 de Dezembro de 2018.

Wong Wai Seng, adjunta-técnica de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, neste Comissariado, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), e 15.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 2.º, n.º 3, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 21 de Fevereiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Ho Wai Heng*.

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 22 de Janeiro de 2019:

Wong Kin, chefe principal — renovada a comissão de serviço, como assessor destes Serviços, nos termos dos artigos 71.º, n.º 1, 75.º, n.º 1, alínea a), e 98.º, alínea h), do EMFSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 9/2004, conjugados com os artigos 6.º, 14.º, n.º 3, e 15.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 5/2009, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 13/2017, a partir de 20 de Abril de 2019 a 19 de Dezembro de 2019.

Serviços de Polícia Unitários, aos 19 de Fevereiro de 2019. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

立法會輔助部門

議決摘錄

立法會執行委員會於二零一九年二月二十日議決如下：

陳慧冰、姜燕、梁中及譚妙梨——根據經第14/2008號法律、第1/2010號法律及第3/2015號法律修改的第11/2000號法律第九條及第三十七條之規定，在本會輔助部門擔任技術顧問的定期委任續期兩年，自二零一九年三月一日起生效。

溫文品——根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階顧問高級技術員，自二零一九年三月二十一日起生效。

鄧春蘭——根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項之規定，以附註形式修改長期行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席技術員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

葉文珠及袁敏娜——根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級技術輔導員，自二零一九年三月十六日起生效。

王美景——根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階特級技術輔導員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年二月二十一日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長於二零一九年二月十五日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Extractos de deliberações

Por deliberações da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 20 de Fevereiro de 2019:

Chan Wai Peng, Jiang Yan, Leong Chong e Tam Mio Lei — renovadas as comissões de serviço, pelo período de dois anos, como técnicos agregados destes Serviços, nos termos dos artigos 9.º e 37.º da Lei n.º 11/2000, alterada pelas Leis n.º 14/2008, n.º 1/2010 e n.º 3/2015, a partir de 1 de Março de 2019.

Wan Man Pan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior assessor, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 21 de Março de 2019.

Tang Chon Lan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração ascendendo a técnica principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Ip Man Chu e Un Man No — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo a adjuntas-técnicas especialistas, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Março de 2019.

Wong Mei Keng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 21 de Fevereiro de 2019. — A Secretária-geral, *Ieong Soi U*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Tribunal de Última Instância, de 15 de Fevereiro de 2019:

Chou Tan Ieng, adjunta-técnica principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do con-

4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款(二)項,以及八月十七日第12/2015號法律第四條的規定,本辦公室第二職階首席技術輔導員曹丹瑛的不具期限的行政任用合同以附註形式修改該合同第三條款,晉級為第一職階特級技術輔導員,薪俸點400。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零一九年二月二十日作出的批示:

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條,以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定,本辦公室第二職階勤雜人員張瑰麗的行政任用合同獲更改為第三職階,薪俸點130,自二零一九年二月一日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款、八月十七日第12/2015號法律第四條,以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定,本辦公室第一職階特級技術輔導員周秀玲、鄭嘉妍、張麗霞、麥穎斯、孫綺雲及胡順美的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階,薪俸點415,自二零一九年二月九日起生效。

二零一九年二月二十一日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

檢察長辦公室

批示摘錄

摘錄自檢察長於二零一九年一月二十五日的批示:

許秋雲學士——根據經第38/2011號行政法規修改的第13/1999號行政法規第六條第一款(四)項、第九條及第十九條第三款的規定,以定期委任方式委任為檢察長辦公室顧問,由二零一九年三月一日至二零一九年十二月十九日。

摘錄自辦公室主任於二零一九年二月十三日的批示:

區銘特及容穎康——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定,其在本辦公室擔任第一職階二等高級技術員之

trato ascendendo a adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto.

Por despachos da chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 20 de Fevereiro de 2019:

Cheong Kuai Lai, auxiliar, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 3.º escalão, índice 130, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 2, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 1 de Fevereiro de 2019.

Chao Sao Leng, Cheang Ka In, Cheong Lai Ha, Mak Weng Si, Sun I Wan e Wu Son Mei, adjuntas-técnicas especialistas, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 2.º escalão, índice 415, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, e 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 9 de Fevereiro de 2019.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 21 de Fevereiro de 2019. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

GABINETE DO PROCURADOR

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 25 de Janeiro de 2019:

Licenciada Hoi Chao Wan — nomeada, em comissão de serviço, assessora do Gabinete do Procurador, nos termos dos artigos 6.º, n.º 1, alínea 4), 9.º e 19.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 13/1999, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 38/2011, desde 1 de Março até 19 de Dezembro de 2019.

Por despachos do chefe deste Gabinete, de 13 de Fevereiro de 2019:

Ao Meng Chi e Yung Weng Hong — renovados os seus contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Ga-

行政任用合同，自二零一九年三月十日起續期一年。

魏立文——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第一職階首席高級技術員之行政任用合同，自二零一九年四月十五日起續期一年。

林紹彬——根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，其在本辦公室擔任第一職階輕型車輛司機之行政任用合同，自二零一九年三月十七日起續期一年。

摘錄自檢察長於二零一九年二月十五日的批示：

鄭鼎基——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第十四條第一款(二)項、第二款以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年一月二十三日起晉階為第二職階首席高級技術員及自公佈日起獲晉級為第一職階顧問高級技術員。

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因許秋雲獲以定期委任方式擔任本辦公室顧問，其在本辦公室以長期行政任用合同擔任第一職階首席顧問高級技術員的職務，自二零一九年三月一日起自動終止。

二零一九年二月二十日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

binete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Março de 2019.

Ngai Lap Man — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior principal, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Abril de 2019.

Lam Sio Pan — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como motorista de ligeiros, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Março de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 15 de Fevereiro de 2019:

Chiang Ting Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico superior principal, 2.º escalão, neste Gabinete, a partir de 23 de Janeiro de 2019, e ascendendo a técnico superior assessor, 1.º escalão, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, na redacção da Lei n.º 4/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação.

Declaração

Hoi Chao Wan, cessa automaticamente as funções de técnica superior assessora principal, 1.º escalão, por contrato administrativo de provimento de longa duração neste Gabinete, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como assessora deste Gabinete, a partir de 1 de Março de 2019.

Gabinete do Procurador, aos 20 de Fevereiro de 2019. — O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

新聞局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一九年一月三十一日作出的批示：

林樹基及趙昊翔——根據第12/2015號法律第四條第二款和第三款及第六條第一款的規定，其等在本局擔任第一職階二等技術員職務的行政任用合同，分別自二零一九年三月十一日及二零一九年三月十八日起續期一年。

摘錄自局長於二零一九年二月十五日作出的批示：

梁紹權，第三職階顧問高級技術員——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款及

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do director do Gabinete, de 31 de Janeiro de 2019:

Lam Su Kei e Zhao Haoxiang — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Março de 2019 e 18 de Março de 2019, respectivamente.

Por despacho do director do Gabinete, de 15 de Fevereiro de 2019:

Leong Sio Kun, técnico superior assessor, 3.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a técnico

第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本局的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點660點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年二月十八日於新聞局

局長 陳致平

superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, neste Gabinete, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete de Comunicação Social, aos 18 de Fevereiro de 2019. — O Director do Gabinete, *Victor Chan*.

個人資料保護辦公室

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零一九年一月二十四日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，徵用行政公職局編制第一職階首席顧問高級技術員曾慶彬到本辦公室擔任同一職級和職階的職務，自二零一九年三月二十八日起續期一年。

二零一九年二月十九日於個人資料保護辦公室

主任 楊崇蔚

GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 24 de Janeiro de 2019:

Chang Heng Pan, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública — renovada a sua requisição, pelo período de um ano, para o exercício das funções na mesma categoria e escalão, neste Gabinete, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 28 de Março de 2019.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 19 de Fevereiro de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Yang Chongwei*.

政策研究和區域發展局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零一九年二月二十日之批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及按照第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改第二職階二等高級技術員邱志樺在本局的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等高級技術員，薪俸點485點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年二月二十日於政策研究和區域發展局

代局長 吳海恩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extracto de despacho

Por despacho do director, substituto, de 20 de Fevereiro de 2019:

Iao Chi Wa, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 20 de Fevereiro de 2019. — O Director, substituto, *Ung Hoi Ian*.

禮賓公關外事辦公室**批示摘錄**

摘錄自本件簽署人於二零一九年一月十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，配合第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改陳添花的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階一等技術員，薪俸點為420點，自二零一九年一月十一日起生效。

摘錄自本件簽署人於二零一九年一月二十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款、第233/2012號行政長官批示第五款，以及第279/2017號行政長官批示第一款(四)項的規定，陸漢傑的行政任用合同獲准以相同職級及職階續期一年，自二零一九年三月十三日起生效。

二零一九年二月二十一日於禮賓公關外事辦公室

辦公室主任 李月梅

在 台 灣 澳 門 經 濟 文 化 辦 事 處**批示摘錄**

透過行政長官二零一九年一月二十九日之批示：

林智綺——根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十條第一款a)項、第33/2011號行政法規《在台灣設立澳門經濟文化辦事處》第六條第三款及第20/2003號行政法規《澳門特別行政區駐外辦事處人員制度》第二條第一款(一)項之規定，其以臨時定期委任方式於在台灣澳門經濟文化辦事處擔任第一職階一等技術員，薪俸點400點，自二零一九年三月二十日起續期一年。

二零一九年二月十四日於在台灣澳門經濟文化辦事處

辦事處主任 何永慧

行 政 公 職 局**批示摘錄**

按局長於二零一九年一月三日作出的批示：

吳立崑的個人勞動合同，自二零一九年四月十日起續期一年。

**GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS
E ASSUNTOS EXTERNOS****Extractos de despachos**

Por despacho da signatária, de 10 de Janeiro de 2019:

Chan Tim Fa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 420, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 11 de Janeiro de 2019.

Por despacho da signatária, de 22 de Janeiro de 2019:

Lok Hon Kit — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, na mesma categoria e escalão, nos termos do artigo 6.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, n.^o 5 do Despacho do Chefe do Executivo n.^o 233/2012 e n.^o 1, alínea 4), do Despacho do Chefe do Executivo n.^o 279/2017, a partir de 13 de Março de 2019.

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 21 de Fevereiro de 2019. — A Coordenadora do Gabinete, *Lei Ut Mui*.

**DELEGAÇÃO ECONÓMICA E CULTURAL DE MACAU
EM TAIWAN****Extracto de despacho**

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 29 de Janeiro de 2019:

Lam Chi I — renovada a comissão eventual de serviço, pelo período de um ano, como técnica de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 400, na Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan, nos termos dos artigos 30.^o, n.^o 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, 6.^o, n.^o 3, do Regulamento Administrativo n.^o 33/2011 (Criação da Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan), e 2.^o, n.^{os} 1, alínea I), do Regulamento Administrativo n.^o 20/2003 (Regime do Pessoal das Delegações da Região Administrativa Especial de Macau), a partir de 20 de Março de 2019.

Delegação Económica e Cultural de Macau, em Taiwan, aos 14 de Fevereiro de 2019. — A Chefe da Delegação, *Ho Weng Wai*.

**DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA****Extractos de despachos**

Por despacho do director, de 3 de Janeiro de 2019:

Wu Liwei — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 10 de Abril de 2019.

按局長於二零一九年一月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款的規定，戴蔚在本局擔任第一職階一等翻譯員（中葡文）職務的行政任用合同，自二零一九年四月二日起續期一年，薪俸點為490點。

馮錦明的個人勞動合同，自二零一九年四月十三日起續期一年。

潘冠瑾的個人勞動合同，自二零一九年四月十六日起續期一年。

按行政法務司司長於二零一九年一月二十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局組織績效及運作廳廳長王穎中因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零一九年四月二十日起獲續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局選舉技術輔助處處長張錫聯因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任自二零一九年四月二十日起獲續期兩年。

按代局長於二零一九年一月二十二日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改區國羨在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階顧問高級技術員，薪俸點625點，自二零一九年一月二十三日起生效。

按行政法務司司長於二零一九年二月四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（一）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及第24/2011號行政法規第三條第二款（七）項的規定，以定期委任方式委任黃桂英為語言事務廳廳長，為期一年，自二零一九年二月二十七日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺（該職位根據第24/2011號行政法規而設立）；

Por despachos do director, de 17 de Janeiro de 2019:

Tai Wai — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, nas línguas chinesa e portuguesa, índice 490, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Abril de 2019.

Fung Kam Meng — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 13 de Abril de 2019.

Pan GuanJin — renovado o seu contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, a partir de 16 de Abril de 2019.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 22 de Janeiro de 2019:

Wong Weng Chong — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento do Desempenho e Funcionamento Organizacional destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Abril de 2019.

Cheong Sek Lun — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Apoio Técnico-Eleitoral destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Abril de 2019.

Por despacho da directora, substituta, de 22 de Janeiro de 2019:

Ao Kuok Sin — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para a categoria de técnico superior assessor, 2.º escalão, índice 625, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Janeiro de 2019.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 4 de Fevereiro de 2019:

Vong Kuai Ieng — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe do Departamento dos Assuntos Linguísticos destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 3.º, n.º 2, alínea 7), do Regulamento Administrativo n.º 24/2011, a partir de 27 de Fevereiro de 2019.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2011);

——黃桂英的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政公職局語言事務廳廳長一職。

2. 學歷：

——1996年澳門大學翻譯（中葡文）學士；

——2004年華南師範大學基礎心理學碩士。

3. 工作經驗：

——1990年，華務司翻譯員；

——1994年至今，行政公職局翻譯員；

——2015年6月15日至2018年4月2日，行政公職局翻譯處職務主管；

——2018年4月3日至2019年2月26日，行政公職局語言事務廳代廳長。

二零一九年二月十八日於行政公職局

局長 高炳坤

— Vong Kuai Ieng possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe do Departamento dos Assuntos Linguísticos da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Tradução e Interpretação (português-chinês) na Universidade de Macau em 1996;

— Mestrado em Psicologia Básica na *South China Normal University* em 2004.

3. Experiência profissional:

— Em 1990, como intérprete-tradutora, da Direcção dos Serviços de Assuntos Chineses;

— De 1994 até à presente data, como intérprete-tradutora, da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

— De 15 de Junho de 2015 a 2 de Abril de 2018, como chefia funcional da Divisão de Tradução da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública;

— De 3 de Abril de 2018 a 26 de Fevereiro de 2019, como chefe do Departamento dos Assuntos Linguísticos da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em regime de substituição.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 18 de Fevereiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Kou Peng Kuan*.

法 務 局

批 示 摘 錄

按簽署人於二零一八年十月三十一日作出之批示：

根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十七條第一款、現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a項及第二十二條第一款的規定，在二零一八年九月五日第三十六期《澳門特別行政區公報》第二組內公佈的統一管理的對外開考專業能力評估程序的最後成績名單中，排名第十一位之合格應考人王莉莉，獲臨時委任為本局人員編制高級技術員人員組別法律範疇第一職階二等高級技術員，為期兩年，以填補第26/2015號行政法規所設立而尚未填補之職位空缺。

按簽署人於二零一九年二月二十二日作出之批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局法律

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 31 de Outubro de 2018:

Wong Lei Lei, classificada em 11.º lugar no concurso de gestão uniformizada externo, etapa de avaliação de competências profissionais, a que se refere a lista classificativa final inserta no *Boletim Oficial da RAEM* n.º 36/2018, II Série, de 5 de Setembro — nomeada, provisoriamente, pelo período de dois anos, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área jurídica, do grupo de pessoal técnico superior do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 37.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com os artigos 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 1, do ETAPM, vigente, indo ocupar o lugar criado pelo Regulamento Administrativo n.º 26/2015 e ainda não provido.

Por despacho do signatário, de 22 de Fevereiro de 2019:

Lao Chi Ieng Josefina, técnica superior principal, 2.º escalão, área jurídica, destes Serviços — alterada a cláusula 3.ª do contrato administrativo de provimento para técnica supe-

範疇第二職階首席高級技術員劉芷瑩的行政任用合同第三條款修改為第一職階顧問高級技術員，薪俸點600，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年二月二十二日於法務局

局長 劉德學

rior assessora, 1.º escalão, índice 600, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 22 de Fevereiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Liu Dexue*.

身份證明局

批示摘錄

按本局副局長於二零一九年一月二十二日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改譚佩麗在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第三職階特級技術員，薪俸點545點，自二零一九年一月五日起生效。

按本局副局長於二零一九年一月二十五日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改黃洛桐在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點365點，自二零一九年一月十三日起生效。

按本局副局長於二零一九年一月二十九日作出的批示：

根據第14/2009號法律第十三條第二款(二)項、第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改黃雄傑在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為第四職階勤雜人員，薪俸點140點，自二零一九年一月五日起生效。

二零一九年二月二十一日於身份證明局

局長 歐陽瑜

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 22 de Janeiro de 2019:

Tam Pui Lai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Janeiro de 2019.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 25 de Janeiro de 2019:

Vong Lok Tong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Janeiro de 2019.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 29 de Janeiro de 2019:

Wong Hong Kit — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração com referência à categoria de auxiliar, 4.º escalão, índice 140, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 21 de Fevereiro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Ao Ieong U*.

印務局

批示摘錄

按照行政法務司司長於二零一九年二月十二日的批示：

Jorge Paulo do Rego Pestana dos Santos——根據第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條

IMPrensa OFICIAL

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 12 de Fevereiro de 2019:

Jorge Paulo do Rego Pestana dos Santos — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Secção de Contabilidade e Património, nos termos do artigo

第二款的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其會計暨財產科科長的定期委任獲續期一年，由二零一九年三月二日起生效。

按照行政法務司司長於二零一九年二月十八日之批示：

鄭小任，行政公職局人員編制第一職階首席特級技術輔導員——根據十二月二十一日第87/89M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用該人員於本局擔任第一職階首席特級技術輔導員的職務，為期一年，由二零一九年四月一日起生效。

按照本人於二零一九年二月十八日的批示：

本局第一職階勤雜人員李翠雲，屬行政任用合同人員——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第一款的規定，有關合同獲續期一年，自二零一九年二月二十二日起生效。

二零一九年二月二十日於印務局

局長 杜志文

市政署

批示摘錄

按本署民政總署管理委員會主席於二零一八年十一月八日作出之批示，並於同月九日提交民政總署管理委員會會議知悉：

應綜合服務及質量監察廳第一職階首席特級行政技術助理員林健軍之要求，與其終止有關行政任用合同，自二零一九年二月十一日起生效。

按本署市政管理委員會副主席於二零一九年一月十七日作出之批示，並於同月十八日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的園林綠化廳第五職階輕型車輛司機鄭格新，獲准調整為同一職級第六職階，薪俸220點，自二零一九年一月二十日起生效。

按本署市政管理委員會主席於二零一九年一月十八日作出之批示，並於同日提交市政管理委員會會議知悉：

根據第14/2009號法律第十三條及第12/2015號法律第四條的規定，以行政任用合同任用的文康及公民教育廳第八職階助

8.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 das «Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia», por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 2 de Março de 2019.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Fevereiro de 2019:

Chiang Sio Iam, adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal dos Serviços de Administração e Função Pública — prorrogada a requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções nesta Imprensa, como adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 1 de Abril de 2019.

Por despacho do signatário, de 18 de Fevereiro de 2019:

Lei Choi Van, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, desta Imprensa — renovado o respectivo contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 22 de Fevereiro de 2019.

Imprensa Oficial, aos 20 de Fevereiro de 2019. — O Administrador, *Tou Chi Man*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Cívicos e Municipais deste Instituto, de 8 de Novembro de 2018 e presente na sessão realizada em 9 do mesmo mês e ano:

Lam Kin Kuan, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do DSIFQ — rescindido, a seu pedido, o respectivo contrato administrativo de provimento, a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do vice-presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 17 de Janeiro de 2019 e presente na sessão realizada em 18 do mesmo mês e ano:

Cheang Kak San, motorista de ligeiros, 5.º escalão, do DZVJ, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterada para a mesma categoria, 6.º escalão, índice 220, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 20 de Janeiro de 2019.

Por despacho do presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais deste Instituto, de 18 de Janeiro de 2019 e presente na sessão realizada no mesmo dia:

Ng Kam Ho, auxiliar, 8.º escalão, do DACREC, provido em regime de contrato administrativo de provimento — alterada para a

雜人員伍錦河，獲准調整為同一職級第九職階，薪俸220點，自二零一九年一月二日起生效。

二零一九年二月十九日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

mesma categoria, 9.º escalão, índice 220, nos termos dos artigos 13.º da Lei n.º 14/2009 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 19 de Fevereiro de 2019. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

法律及司法培訓中心

聲明

茲聲明應第四屆“為法院及檢察院司法文員職程的入職而設的任職資格課程”學員劉嘉偉及何詠琳的要求，分別自二零一九年二月二十一日起及自二零一九年二月二十七日終止其行政任用合同。

二零一九年二月十八日於法律及司法培訓中心

中心主任 Manuel Marcelino Escovar Trigo

CENTRO DE FORMAÇÃO JURÍDICA E JUDICIÁRIA

Declaração

Para os devidos efeitos, declara-se que os contratos administrativos de provimento de Lao Ka Wai e Ho Weng Lam, formandos do quarto curso de formação para ingresso nas carreiras de oficial de justiça judicial e de oficial de justiça do Ministério Público, cessam, a seus pedidos, a partir de 21 de Fevereiro de 2019 e de 27 de Fevereiro de 2019, respectivamente.

Centro de Formação Jurídica e Judiciária, aos 18 de Fevereiro de 2019. — O Director do Centro, *Manuel Marcelino Escovar Trigo.*

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年二月十八日作出的批示：

(一) 治安警察局第四職階一等警員龔志雄，退休及撫卹制度會員編號115266，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員甘志華，退休及撫卹制度會員編號115223，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Fevereiro de 2019:

1. Kong Chi Hong, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115266 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 8 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.
2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Kam Chi Va, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115223 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desli-

第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)治安警察局第四職階一等警員李識強，退休及撫卹制度會員編號100803，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月八日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)治安警察局第四職階首席警員彭成森，退休及撫卹制度會員編號117129，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)交通事務局第一職階首席顧問高級技術員林兆鑒，退休及撫卹制度會員編號105759，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第二款之規定，以其三十年工作年數作計算，由二零一九年一月四日開始以相等於現行薪俸索引表內的495點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

gado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 7 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lei Sec Keong, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 100803 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 8 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Pang Seng Sam, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 117129 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 7 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Lam Sio Kuan, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, com o número de subscritor 105759 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 4 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 495 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

(一) 治安警察局第四職階一等警員張志遠，退休及撫卹制度會員編號113980，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員蔡志輝，退休及撫卹制度會員編號114197，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員余錦源，退休及撫卹制度會員編號115185，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階副警長何振雄，退休及撫卹制度會員編號114537，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b)項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月十四日開始以相等於現行薪俸索引表內的400點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

1. Cheong Chi Un, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 113980 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 7 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Choi Chi Fai, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 114197 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 7 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Iu Kam Iun, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 115185 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 7 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ho Chan Hong, subchefe, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 114537 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 14 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 400 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員吳樹棠，退休及撫卹制度會員編號117030，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第三職階警長馮兆權，退休及撫卹制度會員編號114456，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的480點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階首席警員陳華坤，退休及撫卹制度會員編號113689，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 治安警察局第四職階一等警員馬江林，退休及撫卹制度會員編號116700，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款b) 項，而申請自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a) 項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年一月七日開始以相等於現行薪俸索引表內的330點訂出，並在有關金額上加上六個根據第1/2014號法律第一

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ng Su Tong, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 117030 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 7 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Fong Sio Kun, chefe, 3.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 114456 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 7 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 480 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Chan Va Kuan, guarda principal, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 113689 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 7 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1. Ma Kong Lam, guarda de primeira, 4.º escalão, do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 116700 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea b), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por requerimento — fixada, com início em 7 de Janeiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 330 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida

條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

按照行政法務司司長於二零一九年二月十九日作出的批示：

(一) 財政局第三職階首席特級行政技術助理員潘德偉，退休及撫卹制度會員編號12238，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項，而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項之規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零一九年二月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的370點訂出，並在有關金額上加上七個根據第1/2014號法律第一條所指附表並配合第2/2011號法律第七、第八及第九條規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零一九年二月十八日作出的批示：

行政公職局行政技術助理員Alcinda Cheong Perola，供款人編號3009954，根據第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零一九年一月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

行政公職局勤雜人員袁唐筱萍，供款人編號6019135，根據第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零一九年一月二十九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十五年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

財政局技術輔導員陳穎穎，供款人編號6102237，根據第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零一九年一月十七日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 19 de Fevereiro de 2019:

1. Rogerio Lei Vivanco, assistente técnico administrativo especialista principal, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de subscritor 12238 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração — fixada, com início em 1 de Fevereiro de 2019, uma pensão mensal correspondente ao índice 370 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 7 prémios de antiguidade, nos termos da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014, conjugado com os artigos 7.º, 8.º e 9.º da Lei n.º 2/2011.

2. O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 18 de Fevereiro de 2019:

Alcinda Cheong Perola, assistente técnica administrativa da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de contribuinte 3009954, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Janeiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

Yuen Tong Sio Peng Ana Maria, auxiliar da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de contribuinte 6019135, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 29 de Janeiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 25 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Weng Weng, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Finanças, com o número de contribuinte 6102237, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Janeiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1 e 2, do mesmo diploma.

法務局高級技術員José Miguel Neves Figueiredo，供款人編號6156892，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一九年二月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之二十五。

前民政總署技術輔導員鍾金梅，供款人編號6240575，根據第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零一八年十二月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

二零一九年二月二十二日於退休基金會

行政管理委員會代主席 沙蓮達

José Miguel Neves Figueiredo, técnico superior da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, com o número de contribuinte 6156892, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 25% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 6 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Chong Kam Mui, adjunto-técnico do então Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, com o número de contribuinte 6240575, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Dezembro de 2018, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006 — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Fundo de Pensões, aos 22 de Fevereiro de 2019. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Ermelinda M.C. Xavier*.

經濟局

批示摘錄

按照副局長於二零一九年一月四日之批示：

龐雪霏——根據第12/2015號法律第四條，並聯同經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零一八年十二月二十九日晉階至第七職階勤雜人員，薪俸點為180。

按照副局長於二零一九年一月七日之批示：

譚道文——根據第12/2015號法律第四條，並聯同經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零一八年十二月二十五日晉階至第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330。

摘錄自簽署人於二零一九年一月十七日之批示：

下列本局合同人員——根據第12/2015號法律第四條，並聯同經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款：

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

Extractos de despachos

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 4 de Janeiro de 2019:

Pong Sut Fei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progrede para auxiliar, 7.º escalão, índice 180, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 29 de Dezembro de 2018.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 7 de Janeiro de 2019:

Tam Tou Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progrede para assistente técnico administrativo especialista, 3.º escalão, índice 330, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 25 de Dezembro de 2018.

Por despachos do signatário, de 17 de Janeiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para exercerem funções nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017:

陳麗冰、方秀萍、林凱健、李惠珍、阮文蔚，晉階為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零一九年一月五日起生效；

莊莉苹，晉階為第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650，自二零一九年一月十一日起生效。

按照副局長於二零一九年一月十七日之批示：

陳展東、陳琪瑛、陸靜怡、麥英敏、羅芷敏——根據第12/2015號法律第四條，並聯同經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零一九年一月五日晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650。

按照副局長於二零一九年一月十七日之批示：

林寶華——根據第12/2015號法律第四條，並聯同經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零一九年一月五日晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650。

按照副局長於二零一九年一月二十四日之批示：

徐寶群——根據第12/2015號法律第四條，並聯同經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（一）項、第三款及第四款之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限行政任用合同第三條款，自二零一九年一月十三日晉階至第二職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為355。

二零一九年二月十九日於經濟局

局長 戴建業

Chan Lai Peng, Fong Sao Peng, Lam Hoi Kin, Lei Wai Chan, Un Man Wai, progridem para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, a partir de 5 de Janeiro de 2019;

Chong Lei Peng, progride para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, a partir de 11 de Janeiro de 2019.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 17 de Janeiro de 2019:

Chan Chin Tong, Chan Kei Ieng, Luk Cheng I Cecília, Mak Ieng Man, Lo Tsz Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progridem para técnicos superiores assessores, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 5 de Janeiro de 2019.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 17 de Janeiro de 2019:

Lam Pou Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 5 de Janeiro de 2019.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 24 de Janeiro de 2019:

Choi Pou Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para assistente técnico administrativo especialista principal, 2.º escalão, índice 355, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 13 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 19 de Fevereiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Tai Kin Ip*.

財政局

批示摘錄

按照經濟財政司司長於二零一八年十二月十九日之批示：

黃嘉碧——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第二十四條第三款（二）項之規定，其在本局擔任第一職階首席督察職務的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零一八年十一月六日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Dezembro de 2018:

Wong Ka Pek — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo como inspector principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 24.º, n.º 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 6 de Novembro de 2018.

按照經濟財政司司長於二零一九年一月七日之批示：

Isabel Campo——根據第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第一款、第六條第一款及第二十六條第一款以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十八條之規定，以行政任用合同方式聘任，職級為第三職階首席特級行政技術助理員，薪俸點370之50%，自二零一九年二月一日起，為期一年。

按本簽署人於二零一九年一月九日之批示：

應許鴻英的請求，在本局擔任第一職階一等技術員職務的長期行政任用合同自二零一九年二月十五日起予以解除。

按照代局長於二零一九年二月十八日之批示：

吳夏芷——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條及第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第一職階特級技術員，薪俸點為505。

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Janeiro de 2019:

Isabel Campo — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnica administrativa especialista principal, 3.º escalão, com índice correspondente a 50% de 370, nos termos dos artigos 4.º, n.º 1, 6.º, n.º 1, e 26.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», e 268.º do ETAPM, vigente, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do signatário, de 9 de Janeiro de 2019:

Hoi Hong Ieng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 15 de Fevereiro de 2019.

Por despacho da directora, substituta, de 18 de Fevereiro de 2019:

Ng Ha Chi — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

聲 明 書
Declarações

摘要
Extrato

新聞局——部門預算
Gabinete de Comunicação Social — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
21200100	7-06-0	31-01-01-01-00	新聞局——部門預算 Gabinete de Comunicação Social - Orçamento do Serviço 編制人員 Pessoal dos quadros 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	300,000.00	300,000.00
	7-06-0	31-02-99-00-00			
總額 Total				300,000.00	300,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
13/02/2019之財政局局長批示 Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 13/02/2019					

摘要
Extrato

環境保護局——部門預算
Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
22000100	8-10-1	31-01-01-01-00	環境保護局—部門預算 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental - Orçamento do Serviço		
	8-10-1	31-02-99-00-00	編制人員 Pessoal dos quadros	400,000.00	400,000.00
	8-10-1	32-01-06-00-00	其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios	200,000.00	
	8-10-1	32-02-01-01-00	服裝 Vestuário	916,200.00	
	8-10-1	32-02-11-01-00	設施及設備 Instalações e equipamentos	2,000,000.00	
	8-10-1	32-02-19-00-00	廣告費用 Encargos com anúncios		
	8-10-1	32-02-20-99-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		
	8-10-1		其他—保險 Outros - Seguros	10,000.00	3,126,200.00
			總額 Total	3,526,200.00	3,526,200.00

核准依據：
Referente à autorização :

11/02/2019之財政局局長批示
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 11/02/2019

摘要
Extrato

金融情報辦公室——部門預算

Gabinete de Informação Financeira — Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第一次預算修改

1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
30400100	1-01-2	31-01-01-01-00	金融情報辦公室——部門預算 Gabinete de Informação Financeira - Orçamento do Serviço		255,000.00
	1-01-2	31-02-01-08-00	編制人員 Pessoal dos quadros	255,000.00	
	1-01-2	32-01-08-00-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	200,000.00	
	1-01-2	32-02-11-01-00	宣傳品及獎品 Materiais promocionais e ofertas	200,000.00	
	1-01-2	32-02-19-00-00	廣告費用 Encargos com anúncios		400,000.00
	1-01-2	32-02-19-00-00	研究及顧問 Estudos e consultadoria		400,000.00
總額 Total				655,000.00	655,000.00

核准依據:
Referente à autorização:

11/02/2019之財政局局長批示
Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços de Finanças de 11/02/2019

摘要
Extrato

澳門保安部隊事務局——部門預算
Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau – Orçamento do Serviço

二零一九年財政年度第二次預算修改

2.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
50400100	2-01-0	32-02-01-01-00	澳門保安部隊事務局—部門預算 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau - Orçamento do Serviço	6,000,000.00	
	2-01-0	41-02-99-00-00	設施及設備 Instalações e equipamentos 其他—動產 Outros - Bens móveis	1,000,000.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns 備用撥款 Dotação provisional		7,000,000.00
總額 Total				7,000,000.00	7,000,000.00
核准依據: Referente à autorização :					
12/02/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 12/02/2019					

摘要

Extrato

共用開支—共用預算

Despesas Comuns — Orçamentos Comuns

預算修改

Alteração orçamental

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

組織 Orgân.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Func.	經濟 Económica			
61200100			共用開支—共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	1-01-2	32-02-17-00-00	財務手續費 Despesas financeiras de expediente	2,027,600.00	
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		2,027,600.00
總額 Total				2,027,600.00	2,027,600.00
核准依據: Referente à autorização:					
12/02/2019之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 12/02/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	10013098	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	74,480.00	74,480.00
	8-05-1	10013095	41-01-04-01-00			
總額 Total					74,480.00	74,480.00

核准依據:
Referente à autorização:

09/01/2019之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 09/01/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	10013099	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	257,419.35	
	8-05-1	10013096	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		257,419.35
總額 Total				257,419.35	257,419.35
核准依據: Referente à autorização:					
09/01/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 09/01/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60110800	8-05-1	17039026	41-01-04-01-00	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas	1,492,320.00	
	8-05-1	17039008	41-01-04-01-00	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		1,492,320.00
總額 Total					1,492,320.00	1,492,320.00
核准依據： Referente à autorização : 18/01/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 18/01/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	6-02-0	16059009	房屋 Habitações	600,000,000.00	
	6-02-0	16059001	房屋 Habitações		600,000,000.00
總額 Total				600,000,000.00	600,000,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
23/01/2019之行政長官批示 Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo de 23/01/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800	8-99-0	19028002	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	175,760.00	175,760.00
	8-99-0	19001002			
總額 Total				175,760.00	175,760.00

核准依據:

10/01/2019之運輸工務司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 10/01/2019

Referente à autorização :

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃(二零一九)款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-04-7	16060007	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	624,310.00	
	8-04-7	16060006	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		624,310.00
總額 Total				624,310.00	624,310.00
核准依據: Referente à autorização :					
16/01/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/01/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800	8-99-0	19028003	運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	24,000.00	24,000.00
	8-99-0	19001002			
總額 Total				24,000.00	24,000.00
核准依據: Referente à autorização : 23/01/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 23/01/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60110800			運輸工務司司長辦公室 Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas		
	8-05-1	11027015	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	189,000.00	
	8-05-1	11027007	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		189,000.00
總額 Total				189,000.00	189,000.00
核准依據: Referente à autorização:					
24/01/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/01/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60121000			土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	8-05-1	17072002	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	886,568.00	
	8-04-7	14020002	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		886,568.00
總額 Total				886,568.00	886,568.00

核准依據:

14/01/2019之運輸工務司司長批示

Referente à autorização:

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 14/01/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000	8-05-1	17071006	41-01-03-00-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	203,478.00	203,478.00
	2-02-0	14017007	41-01-03-00-00			
總額 Total					203,478.00	203,478.00
核准依據: Referente à autorização:						
15/01/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 15/01/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60121000	8-05-1	17071005	41-01-03-00-00	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	516,053.00	516,053.00
	2-02-0	14017007	41-01-03-00-00			
總額 Total					516,053.00	516,053.00
核准依據: Referente à autorização : 16/01/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 16/01/2019						

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60121000			土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes		
	8-05-1	16039008	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	88,690.00	
	8-04-7	14020003	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		88,690.00
總額 Total				88,690.00	88,690.00
核准依據: Referente à autorização: 21/01/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 21/01/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60121000	8-05-1	16039007	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,938,190.50	1,938,190.50
	8-04-7	14020003			
總額 Total				1,938,190.50	1,938,190.50

核准依據：
Referente à autorização :

24/01/2019之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/01/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60121000	8-05-1	17072002	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	2,101,375.00	2,101,375.00
	8-04-7	14020004			
總額 Total				2,101,375.00	2,101,375.00
核准依據： Referente à autorização : 24/01/2019之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/01/2019					

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção			
60121000	8-05-1	16039009	土地工務運輸局 Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes 路橋及航運 Estradas e pontes, e canais de navegação 路橋及航運 Estradas e pontes, e canais de navegação	331,433.00	331,433.00
	8-04-7	14020003			
總額 Total				331,433.00	331,433.00

核准依據：
Referente à autorização :

24/01/2019之運輸工務司司長批示
Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 24/01/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃

Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度

Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60122000				環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental		
	8-10-2	17015002	41-02-99-00-00	其他—動產 Outros - Bens móveis	384,378.00	
	8-10-2	17015001	41-02-10-00-00	資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos		384,378.00
總額 Total					384,378.00	384,378.00

核准依據:

07/01/2019之運輸工務司司長批示

Referente à autorização:

Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 07/01/2019

摘要
Extrato

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2019年財政年度
Ano Económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零一九）款項轉帳：
Nos termos dos artigos 52.º e 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2019):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
60150500				教育暨青年局 Direcção dos Serviços de Educação e Juventude		
	7-02-0	18063003	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	200,000.00	
	7-02-0	18063002	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		50,000.00
	7-02-0	18063001	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		150,000.00
總額 Total					200,000.00	200,000.00
核准依據: Referente à autorização :						
24/01/2019之社會文化司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura de 24/01/2019						

二零一九年二月二十一日於財政局——局長 容光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 21 de Fevereiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

消費者委員會**CONSELHO DE CONSUMIDORES****批示摘錄****Extracto de despacho**

摘錄自消費者委員會執行委員會主席於二零一九年二月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款的規定，梁燕霞及尹潔樺在消費者委員會擔任第三級別第一職階首席行政技術助理員職務的長期行政任用合同分別自二零一九年三月十七日及四月十四日起續期三年。

Por despachos do presidente da Comissão Executiva do Conselho de Consumidores, de 12 de Fevereiro de 2019:

Leong In Ha e Wan Kit Wa — renovados os seus contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, nível 3, neste Conselho, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, respectivamente, a partir de 17 de Março de 2019 e 14 de Abril de 2019.

聲明書
Declaração

摘要
Extrato

二零一九年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2019

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一九）款項轉移：

Nos termos dos artigos 52.º e 53.º, n.º 5, do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2019):

分類 Classificação		名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	職能 Func.			
710001	8-01-0	31-02-99-00-00	30.000.00	
	8-01-0	32-01-05-00-00	3.000.00	
	8-01-0	32-01-08-00-00		50.000.00
	8-01-0	32-02-01-01-00		500.000.00
	8-01-0	32-02-01-02-00	500.000.00	
	8-01-0	32-02-09-99-00	5.000.00	
	8-01-0	32-02-20-01-00	8.000.00	
	8-01-0	32-05-06-00-00		46.000.00
	8-01-0	39-01-00-00-00	50.000.00	
總額 Total			596.000.00	596.000.00

核准依據:

Referente à autorização:

14/02/2019 之經濟財政司司長批示

Despacho do Exm.º Sr. Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 14/02/2019

二零一九年一月二十九日於消費者委員會——消費者委員會全體委員會——主席：何佩芬——委員：李惠萍、石崇榮、甄李睿恆、區天興、關勵杰、譚凱琪、黃慶添、鄺子豐
Conselho de Consumidores, aos 29 de Janeiro de 2019. — Conselho Geral do Conselho de Consumidores. — A Presidente, Ho Pui Fan. — Os Vogais, Lei Wai Peng — Paulo do Lago Comandante — Jan Lei Ioi Hang — Au Thien Yn — Kuan Fan Kit — Tam Hoi Kei — Wong Hing Tim Frederick — Wong Chi Fong.

二零一九年二月十八日於消費者委員會——執行委員會主席 黃翰寧

Conselho de Consumidores, aos 18 de Fevereiro de 2019. — O Presidente da Comissão Executiva, Wong Hon Neng.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一八年十一月二十二日之批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條(一)項之規定，本局第六職階技術工人黃銀妹因達擔任公共職務之年齡上限，其不具期限的行政任用合同自二零一九年二月十八日起失效，故自同日起終止其在本局之職務。

摘錄自保安司司長於二零一九年一月二日之批示：

根據第14/2009號法律第十二條及第12/2015號法律第五條之規定，自二零一九年二月十五日起，與張了了及許鴻英簽訂為期六個月試用期之行政任用合同，以擔任第一職階二等高級技術員之職務，薪俸點為430。

摘錄自本局副局長於二零一九年二月一日之批示：

根據第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改邵惠嫻在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級行政技術助理員，薪俸點為330，自二零一九年一月十三日起生效。

二零一九年二月十八日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年一月二十四日所作之第11/2019號批示：

李鏡賢，副警務總長編號107901——根據第26/2009號行政法規第十三條及第十五條之規定，自二零一九年二月二十八日起，因自願退休之故，終止其在治安警察局擔任公共關係處處長的定期委任。

摘錄自保安司司長於二零一九年二月十四日作出的第19/2019號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及現行《澳門保安部隊軍事

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 22 de Novembro de 2018:

Wong Ngan Mui, operário qualificado, 6.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços — caducou o contrato administrativo de provimento sem termo, por ter atingido o limite de idade, desde 18 de Fevereiro de 2019, tendo cessado as suas funções desde a mesma data, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 2 de Janeiro de 2019:

Zhang Liaoliao e Hoi Hong Ieng — contratados por contratos administrativos de provimento, por um período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nos termos do artigo 12.º da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 5.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do subdirector destes Serviços, de 1 de Fevereiro de 2019:

Sio Wai Sim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP progride para assistente técnica administrativa especialista, 3.º escalão, índice 330, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Janeiro de 2019.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 18 de Fevereiro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 11/2019, de 24 de Janeiro de 2019:

Lei Keang In, subintendente n.º 107 901 — cessa a comissão de serviço como chefe da Divisão de Relações Públicas deste Corpo de Polícia, por aposentação voluntária, nos termos dos artigos 13.º e 15.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 28 de Fevereiro de 2019.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 19/2019, de 14 de Fevereiro de 2019:

Chan Weng Hong, guarda n.º 191 991, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º

化人員通則》第九十八條(e)項及第一百條之規定，治安警察局警員編號191991陳永雄，由二零一八年十一月十三日起處於“附於編制”狀況。

摘錄自保安司司長於二零一九年二月十四日作出的第21/2019號批示：

根據第14/2018號法律第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規第四十五條及第四十六條，以及現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第九十八條(e)項及第一百條之規定，治安警察局警員編號106991古浩然，由二零一九年一月一日起處於“附於編制”狀況。

二零一九年二月二十日於治安警察局

代局長 黃子暉副警務總監

do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, e 98.º, alínea e), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 13 de Novembro de 2018.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 21/2019, de 14 de Fevereiro de 2019:

Kuo Ho Yin, guarda n.º 106 991, do Corpo de Polícia de Segurança Pública — passa à situação de «adido ao quadro», nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018, 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018, e 98.º, alínea e), e 100.º do EMFSM, vigente, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 20 de Fevereiro de 2019. — O Comandante, substituto, *Wong Chi Fai*, superintendente.

懲 教 管 理 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一八年十二月三十一日作出的批示：

Bach Thi Van Anh、Bui Huy Duong、Dao Van Dung、Do The Anh、Doan Thi Thu Huyen、Duong Van Dai、Ho Thuong Huong、Hoang Thanh Huyen、Le Quang Dao、Le Thi Duyen、Le Thi Huong、Le Thi Ngoan、Le Thi Tuyet Mai、Le Van Thinh、Le Xuan Gioi、Ngo Dinh Phong Giang、Nguyen The Duyet、Nguyen The Hien、Nguyen Thi Huong、Nguyen Thi Huyen、Nguyen Thi Nguyen、Nguyen Thi Phuong Lanh、Nguyen Thu Huong、Nguyen Trong Tuan、Nguyen Van Nam、Nguyen Van Tam、Pham Van Nam、Phan Hong Van、Tran Cao Cuong、Tran Dinh Dung、Tran Quang Nam、Tran Thi Huong、Tran Van Luong、Tran Van Luu、Tran Xuan Tai、Trieu Duc Tuong及Trinh Anh Ha，第四職階警員——根據第12/2015號法律第四條第二及三款，以及第六條第一款的規定，其行政任用合同獲續期一年，自二零一九年三月二十日起生效。

摘錄自組織、資訊及資源管理廳代廳長於二零一九年二月八日作出的批示：

劉家寶，第一職階首席高級技術員，屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一九年一月十日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS CORRECCIONAIS

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 31 de Dezembro de 2018:

Bach Thi Van Anh, Bui Huy Duong, Dao Van Dung, Do The Anh, Doan Thi Thu Huyen, Duong Van Dai, Ho Thuong Huong, Hoang Thanh Huyen, Le Quang Dao, Le Thi Duyen, Le Thi Huong, Le Thi Ngoan, Le Thi Tuyet Mai, Le Van Thinh, Le Xuan Gioi, Ngo Dinh Phong Giang, Nguyen The Duyet, Nguyen The Hien, Nguyen Thi Huong, Nguyen Thi Huyen, Nguyen Thi Nguyen, Nguyen Thi Phuong Lanh, Nguyen Thu Huong, Nguyen Trong Tuan, Nguyen Van Nam, Nguyen Van Tam, Pham Van Nam, Phan Hong Van, Tran Cao Cuong, Tran Dinh Dung, Tran Quang Nam, Tran Thi Huong, Tran Van Luong, Tran Van Luu, Tran Xuan Tai, Trieu Duc Tuong e Trinh Anh Ha, guardas, 4.º escalão — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Março de 2019.

Por despachos do chefe do DOIGR, substituto, de 8 de Fevereiro de 2019:

Lau Fátima, técnica superior principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 565, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos reportados à data de 10 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

李偉健，第一職階一等技術輔導員，屬行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一九年一月十日起生效。

黃美華，第一職階首席技術輔導員，屬不具期限的行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點，根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一九年一月十一日起生效。

羅嫦意，第一職階二等技術員，屬行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370點，自二零一九年三月一日起生效。

馮景山、周羽榮、袁少環及盧思敏，第一職階二等技術輔導員，屬行政任用合同——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，配合第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註方式修改其合同第三條款，晉階至第二職階二等技術輔導員，薪俸點為275點，自二零一九年三月一日起生效。

摘錄自懲教管理局局長於二零一九年二月十二日作出的批示：

劉家寶，第一職階首席高級技術員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

黃建南——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內技術員職程第一職階首席技術員，填補由經第27/2015號行政法規之附件一表一設立及已被其本人填補之整體配備職程之職位，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

Lei Wai Kin, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 320, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos reportados à data de 10 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Wong Mei Wa, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 365, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, com efeitos retroactivos reportados à data de 11 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Lo Seong I, técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 370, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2019.

Fong Keng San, Chao U Weng, Un Sio Wan e Lou Si Man, adjuntos-técnicos de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos referidos contratos com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 275, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.ºs 12/2015 e 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 12 de Fevereiro de 2019:

Lau Fátima, técnica superior principal, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 12/2015 e n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Wong Kin Nam — nomeado, definitivamente, técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 12/2015 e n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, ocupando as vagas da carreira de dotação global criada pelo Mapa I constante do Anexo I ao Regulamento Administrativo n.º 27/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

鄔燕蘭，第二職階二等技術員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術員，薪俸點為400點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

黃美華，第一職階首席技術輔導員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

李偉健，第一職階一等技術輔導員——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改其行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

林偉森——根據經第12/2015號法律及第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條、以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項的規定，獲確定委任為懲教管理局編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員，填補由經第27/2015號行政法規之附件一表一設立及已被其本人填補之整體配備職程之職位，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零一九年二月二十日於懲教管理局

局長 呂錦雲副局長代行

Wu In Lan, técnica de 2.ª classe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 12/2015 e n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Wong Mei Wa, adjunto-técnico principal, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 12/2015 e n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Lei Wai Kin, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 12/2015 e n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Vicente Lam — nomeado, definitivamente, assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal da DSC, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pelas Leis n.º 12/2015 e n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, ocupando as vagas da carreira de dotação global criada pelo Mapa I constante do Anexo I ao Regulamento Administrativo n.º 27/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 20 de Fevereiro de 2019. — Pel'O Director, *Loi Kam Wan*, subdirectora.

消防局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年二月一日作出之批示：

消防總長黃偉源，編號403971，根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項的規定，自二零一九年二月十五日起終止以定期委任方式擔任消防局消防學校校長之職務，另根據第

CORPO DE BOMBEIROS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 1 de Fevereiro de 2019:

Wong Wai Un, chefe principal n.º 403 971 — cessou a comissão de serviço como director da Escola de Bombeiros do CB, a partir de 15 de Fevereiro de 2019, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009, e nomeado, em comissão

15/2009號法律第二條第三款(一)項、第五條、第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款、第五條及第七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，並配合現行第24/2001號行政法規《消防局組織及運作》第五條第一款(四)項，以及第三十三條的規定，自二零一九年二月十五日起，以定期委任方式擔任消防局澳門行動廳廳長一職，為期兩年。

消防總長鄭逸富，編號409981，根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第五條、第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款、第五條及第七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，並配合現行第24/2001號行政法規《消防局組織及運作》第五條第一款(五)項，以及第三十三條的規定，自二零一九年二月十五日起，以定期委任方式擔任消防局海島行動廳廳長一職，為期兩年。

消防總長林曉帆，編號470921，根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第五條、第26/2009號行政法規第二條、第三條第一款、第五條及第七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，並配合現行第24/2001號行政法規《消防局組織及運作》第五條第一款(七)項，以及第三十三條的規定，自二零一九年二月十五日起，以定期委任方式擔任消防局消防學校校長一職，為期兩年。

副消防總長張建華，編號408981，根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第五條、第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條及第七條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，並配合現行第24/2001號行政法規《消防局組織及運作》第五條第一款(十一)項，以及第三十三條的規定，自二零一九年二月十五日起，以定期委任方式擔任消防局機場處處長一職，為期兩年。

根據第15/2009號法律第五條第二款規定，現以附件形式公布被委任者的學歷和專業簡歷。

附件一

委任消防總長黃偉源，編號403971，擔任消防局澳門行動廳廳長的依據如下：

——因職位出缺及運作原因有需要填補空缺；

——消防總長黃偉源，編號403971，憑以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任消防局澳門行動廳廳長一職：

de serviço, pelo período de dois anos, chefe do Departamento Operacional de Macau do CB, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), e 5.º da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugados com os artigos 5.º, n.º 1, alínea 4), e 33.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001 (Organização e Funcionamento do Corpo de Bombeiros), em vigor, a partir de 15 de Fevereiro de 2019.

Kong Iat Fu, chefe principal n.º 409 981 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, chefe do Departamento Operacional das Ilhas do CB, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), e 5.º da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugados com os artigos 5.º, n.º 1, alínea 5), e 33.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001 (Organização e Funcionamento do Corpo de Bombeiros), em vigor, a partir de 15 de Fevereiro de 2019.

Lam Io Fan, chefe principal n.º 470 921 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, director da Escola de Bombeiros do CB, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea I), e 5.º da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugados com os artigos 5.º, n.º 1, alínea 7), e 33.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001 (Organização e Funcionamento do Corpo de Bombeiros), em vigor, a partir de 15 de Fevereiro de 2019.

Cheong Kin Wa, chefe-ajudante n.º 408 981 — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão do Aeroporto do CB, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), e 5.º da Lei n.º 15/2009, 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, conjugados com os artigos 5.º, n.º 1, alínea II), e 33.º do Regulamento Administrativo n.º 24/2001 (Organização e Funcionamento do Corpo de Bombeiros), em vigor, a partir de 5 de Fevereiro de 2019.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada, em anexo, a nota relativa ao currículo académico e profissional dos nomeados.

ANEXO 1

Fundamentos da nomeação do chefe principal n.º 403 971, Wong Wai Un, para o cargo de chefe do Departamento Operacional de Macau do Corpo de Bombeiros:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do chefe principal n.º 403 971, Wong Wai Un, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

學歷：

- 消防技術專業防護及安全工程學學士。
- 澳門保安部隊高等學校第五屆指揮及領導課程。

專業簡歷：

- 於1997年4月至1999年3月，擔任消防局技術廳研究暨試驗科科長；
- 於1999年3月至2001年12月，在澳門保安部隊高等學校工作；
- 於2001年12月至2003年8月，擔任消防局澳門行動廳中央/媽閣行動站站主任；
- 於2003年8月至2005年12月，擔任消防局澳門行動廳黑沙環行動站站主任；
- 於2006年1月至2007年7月，擔任消防局辦事暨接待處主任；
- 於2007年7月至2009年3月，擔任消防局技術廳設施檢驗部主任；
- 於2009年3月至2011年7月，擔任消防局技術廳職務主管；
- 於2011年8月至2013年2月，擔任消防局服務處處長；
- 於2013年3月至12月，擔任消防局海島行動廳海島行動暨救護處處長；
- 於2014年1月至9月，擔任消防局機場處處長；
- 於2014年10月至2016年2月，擔任消防局澳門行動廳澳門行動暨救護處處長；
- 於2016年2月至2016年12月，擔任消防局澳門行動廳代廳長；
- 於2017年1月至2017年9月，擔任消防局澳門行動廳廳長；
- 於2017年9月至今，擔任消防局消防學校校長。

Currículo académico:

- Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança Sapadores Bombeiros;
- 5.º Curso de Comando e Direcção pela Escola Superior das Forças de Segurança de Macau.

Currículo profissional:

- Chefe da Secção de Estudos e Laboratório do Departamento Técnico do CB, de Abril de 1997 a Março de 1999;
- Destacado na Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, de Março de 1999 a Dezembro de 2001;
- Chefe do Posto Operacional Central e do Posto Operacional da Barra do Departamento Operacional de Macau do CB, de Dezembro de 2001 a Agosto de 2003;
- Chefe do Posto Operacional da Areia Preta do Departamento Operacional de Macau do CB, de Agosto de 2003 a Dezembro de 2005;
- Chefe da Secretaria e Recepção do CB, de Janeiro de 2006 a Julho de 2007;
- Chefe da Unidade de Verificação de Instalações do Departamento Técnico do CB, de Julho de 2007 a Março de 2009;
- Chefia funcional do Departamento Técnico do CB, de Março de 2009 a Julho de 2011;
- Chefe da Divisão de Serviços do CB, de Agosto de 2011 a Fevereiro de 2013;
- Chefe da Divisão de Operações e de Ambulâncias das Ilhas do Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Março a Dezembro de 2013;
- Chefe da Divisão do Aeroporto do CB, de Janeiro a Setembro de 2014;
- Chefe da Divisão de Operações e de Ambulâncias de Macau do Departamento Operacional de Macau do CB, de Outubro de 2014 a Fevereiro de 2016;
- Chefe, substituto, do Departamento Operacional de Macau do CB, de Fevereiro de 2016 a Dezembro de 2016;
- Chefe do Departamento Operacional de Macau do CB, de Janeiro de 2017 a Setembro de 2017;
- Director da Escola de Bombeiros do CB, desde Setembro de 2017 até à presente data.

附件二

ANEXO 2

委任消防總長鄭逸富，編號409981，擔任消防局海島行動廳廳長的依據如下：

- 因職位出缺及運作原因有需要填補空缺；

Fundamentos da nomeação do chefe principal n.º 409 981, Kong Iat Fu, para o cargo de chefe do Departamento Operacional das Ilhas do Corpo de Bombeiros:

- Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais;

——消防總長鄭逸富，編號409981，憑以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任消防局海島行動廳廳長一職：

學歷：

——消防技術專業防護及安全工程學學士。

專業簡歷：

——於1998年5月至2000年8月，在消防局澳門行動廳工作；

——於2000年8月至2005年3月，修讀消防官培訓課程；

——於2005年3月至4月，在消防局澳門行動廳工作；

——於2005年4月至2008年6月，擔任消防局服務處修理及保養部主管；

——於2008年6月至2009年10月，擔任消防局消防學校訓練部主任；

——於2009年10月至2010年5月，擔任消防局海島行動廳氹仔行動站主任；

——於2010年5月至2012年7月，擔任消防局澳門行動廳西灣湖行動站主任；

——於2012年8月至2014年2月，擔任消防局技術廳設計圖分析部主管；

——於2014年3月，擔任消防局消防學校主管；

——於2014年4月至2016年7月，擔任消防局消防學校校長；

——於2016年7月至2017年7月，擔任消防局海島行動廳代廳長；

——於2017年7月至2018年4月，擔任消防局研究及策劃廳代廳長；

——於2018年4月至2018年7月，擔任消防局澳門行動廳代廳長；

——於2018年7月至今，擔任消防局海島行動廳代廳長。

附件三

委任消防總長林曉帆，編號470921，擔任消防局消防學校校長的依據如下：

——因職位出缺及運作原因有需要填補空缺；

——消防總長林曉帆，編號470921，憑以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任消防局消防學校校長一職：

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do chefe principal n.º 409 981, Kong Iat Fu, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança Sapadores Bombeiros.

Currículo profissional:

— Prestou serviço no Departamento Operacional de Macau do CB, de Maio de 1998 a Agosto de 2000;

— Frequentou o Curso de Formação de Oficiais, de Agosto de 2000 a Março de 2005;

— Prestou serviço no Departamento Operacional de Macau do CB, de Março a Abril de 2005;

— Chefe da Unidade de Reparações e Conservações da Divisão de Serviços do CB, de Abril de 2005 a Junho de 2008;

— Chefe da Unidade de Instrução da Escola de Bombeiros do CB, de Junho de 2008 a Outubro de 2009;

— Chefe do Posto Operacional da Taipa do Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Outubro de 2009 a Maio de 2010;

— Chefe do Posto Operacional do Lago Sai Van do Departamento Operacional de Macau do CB, de Maio de 2010 a Julho de 2012;

— Chefe da Unidade de Análise de Projectos do Departamento Técnico do CB, de Agosto de 2012 a Fevereiro de 2014;

— Chefia funcional da Escola de Bombeiros do CB, Março de 2014;

— Director da Escola de Bombeiros do CB, de Abril de 2014 a Julho de 2016;

— Chefe, substituto, do Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Julho de 2016 a Julho de 2017;

— Chefe, substituto, do Departamento de Estudo e Planeamento do CB, de Julho de 2017 a Abril de 2018;

— Chefe, substituto, do Departamento Operacional de Macau do CB, de Abril de 2018 a Julho de 2018;

— Chefe, substituto, do Departamento Operacional das Ilhas do CB, desde Julho de 2018 até à presente data.

ANEXO 3

Fundamentos da nomeação do chefe principal n.º 470 921, Lam Io Fan, para o cargo de director da Escola de Bombeiros do Corpo de Bombeiros:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais;

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do chefe principal n.º 470 921, Lam Io Fan, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

<p>學歷：</p> <p>——消防技術專業防護及安全工程學學士。</p> <p>專業簡歷：</p> <p>——於1992年12月至2000年8月，在消防局澳門行動廳工作；</p> <p>——於2000年8月至2005年3月，修讀消防官培訓課程；</p> <p>——於2005年3月至7月，在消防局澳門行動廳工作；</p> <p>——於2005年7月至10月，擔任消防局澳門行動廳中央行動站主任助理；</p> <p>——於2005年10月至11月，擔任消防局澳門行動廳控制中心代主任；</p> <p>——於2005年11月至12月，擔任消防局澳門行動廳中央行動站主任助理；</p> <p>——於2006年1月至7月，擔任消防局澳門行動廳黑沙環行動站主任；</p> <p>——於2006年8月至2008年6月，擔任消防局技術廳大型圖則科科長；</p> <p>——於2008年6月至2012年7月，擔任消防局技術廳設計圖分析部主任；</p> <p>——於2012年8月至2014年2月，擔任消防局技術廳設施檢驗部主管；</p> <p>——於2014年3月至2016年7月，擔任消防局服務處處長；</p> <p>——於2016年7月至2017年7月，擔任消防局研究及策劃廳代廳長；</p> <p>——於2017年7月至2018年7月，擔任消防局海島行動廳代廳長；</p> <p>——於2018年7月至今，擔任消防局澳門行動廳代廳長。</p>	<p>Currículo académico:</p> <p>– Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança Sapadores Bombeiros.</p> <p>Currículo profissional:</p> <p>– Prestou serviço no Departamento Operacional de Macau do CB, de Dezembro de 1992 a Agosto de 2000;</p> <p>– Frequentou o Curso de Formação de Oficiais, de Agosto de 2000 a Março de 2005;</p> <p>– Prestou serviço no Departamento Operacional de Macau do CB, de Março a Julho de 2005;</p> <p>– Adjunto do chefe do Posto Operacional Central do Departamento Operacional de Macau do CB, de Julho a Outubro de 2005;</p> <p>– Chefe, substituto, do Centro de Controlo do Departamento Operacional de Macau do CB, de Outubro a Novembro de 2005;</p> <p>– Adjunto do chefe do Posto Operacional Central do Departamento Operacional de Macau do CB, de Novembro a Dezembro de 2005;</p> <p>– Chefe do Posto Operacional da Areia Preta do Departamento Operacional de Macau do CB, de Janeiro a Julho de 2006;</p> <p>– Chefe da Secção de Grandes Projectos do Departamento Técnico do CB, de Agosto de 2006 a Junho de 2008;</p> <p>– Chefe da Unidade de Análise de Projectos do Departamento Técnico do CB, de Junho de 2008 a Julho de 2012;</p> <p>– Chefe da Unidade de Verificação de Instalações do Departamento Técnico do CB, de Agosto de 2012 a Fevereiro de 2014;</p> <p>– Chefe da Divisão de Serviços do CB, de Março de 2014 a Julho de 2016;</p> <p>– Chefe, substituto, do Departamento de Estudo e Planeamento do CB, de Julho de 2016 a Julho de 2017;</p> <p>– Chefe, substituto, do Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Julho de 2017 a Julho de 2018;</p> <p>– Chefe, substituto, do Departamento Operacional de Macau do CB, desde Julho de 2018 até à presente data.</p>
---	---

附件四

ANEXO 4

委任副消防總長張建華，編號408981，擔任消防局機場處處長的依據如下：

——因職位出缺及運作原因有需要填補空缺；

Fundamentos da nomeação do chefe-ajudante n.º 408 981, Cheong Kin Wa, para o cargo de chefe da Divisão do Aeroporto do Corpo de Bombeiros:

– Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais;

——副消防總長張建華，編號408981，憑以下個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任消防局機場處處長一職：

學歷：

——消防技術專業防護及安全工程學學士。

專業簡歷：

——於1998年5月至2004年5月，在消防局澳門行動廳工作；

——於2004年5月至2009年3月，修讀消防官培訓課程；

——於2009年3月至12月，在消防局機場處工作；

——於2010年1月至2011年7月，擔任消防局機場處主管；

——於2011年7月至2016年7月，擔任消防局資源管理廳人事暨後勤處主管；

——於2016年7月至2017年7月，擔任消防局澳門行動廳澳門行動及救護處代處長；

——於2017年7月至2018年2月，擔任消防局海島行動廳海島行動及救護處代處長；

——於2018年2月至今，擔任消防局機場處代處長。

二零一九年二月二十一日於消防局

局長 梁毓森消防總監

— Reconhecida competência profissional e aptidão para o exercício do cargo por parte do chefe-ajudante n.º 408 981, Cheong Kin Wa, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia de Protecção e Segurança Sapadores Bombeiros.

Currículo profissional:

— Prestou serviço no Departamento Operacional de Macau do CB, de Maio de 1998 a Maio de 2004;

— Frequentou o Curso de Formação de Oficiais, de Maio de 2004 a Março de 2009;

— Prestou serviço na Divisão do Aeroporto do CB, de Março a Dezembro de 2009;

— Chefia funcional da Divisão do Aeroporto do CB, de Janeiro de 2010 a Julho de 2011;

— Chefia funcional da Divisão de Pessoal e Logística do Departamento de Gestão de Recursos do CB, de Julho de 2011 a Julho de 2016;

— Chefe, substituto, da Divisão de Operações e de Ambulâncias de Macau do Departamento Operacional de Macau do CB, de Julho de 2016 a Julho de 2017;

— Chefe, substituto, da Divisão de Operações e de Ambulâncias das Ilhas do Departamento Operacional das Ilhas do CB, de Julho de 2017 a Fevereiro de 2018;

— Chefe, substituto, da Divisão do Aeroporto do CB, desde Fevereiro de 2018 até à presente data.

Corpo de Bombeiros, aos 21 de Fevereiro de 2019. — O Comandante, *Leong Iok Sam*, chefe-mor.

澳門保安部隊高等學校

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零一九年二月十一日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條之規定，並維持先前有關委任的依據，以定期委任方式續任梁志生副警務總長為本校資源管理處處長，自二零一九年四月一日起，為期兩年。

二零一九年二月十九日於澳門保安部隊高等學校

校長 許少勇消防總監

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 11 de Fevereiro de 2019:

Leung Chi San, subintendente — renovada a sua comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Gestão de Recursos desta Escola, nos termos dos artigos 5.º, n.º 1, da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, a partir de 1 de Abril de 2019.

Escola Superior das Forças de Segurança de Macau, aos 19 de Fevereiro de 2019. — O Director, *Hoi Sio Iong*, chefe-mor.

衛生局

批示摘錄

摘錄自局長於二零一八年九月十二日之批示：

應周月媚之要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零一九年一月二日起予以解除。

摘錄自局長於二零一八年十月二十三日之批示：

應徐鈺晶之要求，其在本局擔任第一職階首席技術輔導員的不具期限的行政任用合同，自二零一九年一月二日起予以解除。

蔡穎琪——根據第12/2015號法律第三條第二款、第五條第一款及第三款(二)項的規定，自二零一九年一月二十一日起，以不具期限的行政任用合同方式獲聘用為第一職階二等技術員，試用期六個月。

摘錄自局長於二零一八年十月二十九日之批示：

應梁婉琪之要求，其在本局擔任第一職階二等行政技術助理員的行政任用合同，自二零一九年一月二日起予以解除。

摘錄自局長於二零一八年十一月十六日之批示：

應郭家敏之要求，其在本局擔任第二職階一級護士的行政任用合同，自二零一九年一月一日起予以解除。

應劉咏卿之要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零一九年一月八日起予以解除。

摘錄自局長於二零一八年十一月二十七日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第一職階二等行政技術助理員李嘉煥，自二零一八年十二月五日起生效；

第一職階首席衛生督察葉倩菁，自二零一八年十二月三十日起生效。

摘錄自局長於二零一八年十一月三十日之批示：

應謝珍容之要求，其在本局擔任第二職階一般服務助理員的行政任用合同，自二零一九年一月二十二日起予以解除。

摘錄自局長於二零一八年十二月三日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，李麗、吳綺雯、楊小英、蔡小丹、鄧詠瑤、阮美

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 12 de Setembro de 2018:

Chao Ut Mei — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Outubro de 2018:

Choi Iok Cheng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunto-técnico principal, 1.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Choi Weng Kei — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, ao abrigo dos artigos 3.º, n.º 2, e 5.º, n.ºs 1 e 3, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Janeiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 29 de Outubro de 2018:

Leong Un Kei — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 2 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Novembro de 2018:

Kuok Ka Man — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

Lao Weng Heng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como enfermeiro, grau 1, 5.º escalão, a partir de 8 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 27 de Novembro de 2018:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Lei Ka Wun, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 5 de Dezembro de 2018;

Ip Sin Cheng, como inspector sanitário principal, 1.º escalão, a partir de 30 de Dezembro de 2018.

Por despacho do director dos Serviços, de 30 de Novembro de 2018:

Che Chan Iong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar de serviços gerais, 2.º escalão, a partir de 22 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 3 de Dezembro de 2018:

Lei Lai, Ng I Man, Ieong Sio Ieng, Choi Sio Tan, Tang Weng Io, Un Mei Chan, Lam Weng Si, Lam Hoi Ian, Leong Hoi Kei, Kuong Choi Mei, Teng Hio U, Lo Weng Ian, Lou Sio

珍、林穎詩、林凱欣、梁凱琦、鄭翠媚、丁曉瑜、羅泳欣、盧兆謙及容榮基在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一九年一月三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，李杏文在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一九年一月四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，徐鋸敏、蔡桂森、楊妙玲、劉迎迎、梁志昂、朱翠貞、夏莉銀及李惠君在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一九年一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，吳潔冰、呂娜珠、楊偉基、洪麗春及高善鶯在本局擔任行政任用合同第一職階二等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階二等行政技術助理員，自二零一九年一月十六日起生效。

摘錄自代局長於二零一八年十二月十一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，楊綺華、麥詠欣、陳君麗、譚惠芳、葉敏婷及李秀雯在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階一級護士，自二零一九年一月三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第二款（一）項的規定，郭漢寧在本局擔任行政任用合同第一職階重型車輛司機，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階重型車輛司機，自二零一九年一月三日起生效。

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期兩年：

第二職階二等衛生督察連智輝，自二零一九年一月二十二日起生效；

第一職階首席衛生督察李麗娟、黎美婷及林晚成，自二零一八年十二月三十日起生效。

Him e Iong Weng Kei, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 3 de Janeiro de 2019.

Lei Hang Man, enfermeiro, grau 1, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 4 de Janeiro de 2019.

Choi Si Man, Choi Kuai Sam, Ieong Mio Leng, Lao Ieng Ieng, Leong Chi Ngong, Chu Choi Cheng, Ha Lei Ngan e Lei Wai Kuan, médicos gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Janeiro de 2019.

Ung Kit Peng, Loi Na Chu, Ieong Wai Kei, Hong Lai Chon e Kou Sin Ang, assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 11 de Dezembro de 2018:

Ieong I Wa, Mak Weng Ian, Chan Kuan Lai, Tam Wai Fong, Ip Man Teng e Lei Sao Man, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 3 de Janeiro de 2019.

Kwok Hon Ning, motorista de pesados, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de motorista de pesados, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 2, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 3 de Janeiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Lin Chi Fai, como inspector sanitário de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 22 de Janeiro de 2019;

Lei Lai Kun, Lai Mei Teng e Lam Man Seng, como inspectores sanitários principais, 1.º escalão, a partir de 30 de Dezembro de 2018.

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期一年：

第一職階首席衛生督察歐陽婉玲，自二零一八年十二月三十日起生效；

第一職階一等技術輔導員蔡英靈，自二零一九年一月六日起生效。

摘錄自代局長於二零一八年十二月十二日之批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款之規定，本局第一職階二等行政技術助理員黃美美的行政任用合同獲續期兩年，自二零一八年十二月十五日起生效。

張明鳳，本局確定委任第四職階高級護士職務，應其要求自二零一九年一月九日起免職。

應張祖賢之要求，其在本局擔任第二職階一級護士的行政任用合同，自二零一九年一月二十六日起予以解除。

摘錄自代局長於二零一八年十二月十四日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，蔣珊娜在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零一八年十二月二十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定，盧秀琴在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士，以附註形式修改合同第三條款，轉為第三職階一級護士，自二零一八年十二月二十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，林慧美在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一九年一月十六日起生效。

摘錄自代局長於二零一八年十二月二十一日之批示：

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條，以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款（二）項的規定，黃旭雯、余鈞源、何嘉偉、陳麗明、陳俊文、陳俊豪、陳健業、吳嘉璐及梁少明在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生，以附註形式修改合同第三條款，轉為第二職階普通科醫生，自二零一九年一月十六日起生效。

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Ao Ieong Un Leng, como inspector sanitário principal, 1.º escalão, a partir de 30 de Dezembro de 2018;

Choi Ieng Leng, como adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 6 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 12 de Dezembro de 2018:

Huang Meimei, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de dois anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Dezembro de 2018.

Cheong Meng Fong — exonerado, a seu pedido, do quadro do pessoal destes Serviços, como enfermeiro-graduado, 4.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 9 de Janeiro de 2019.

Cheung Chou In — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, a partir de 26 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 14 de Dezembro de 2018:

Cheong San Na, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula, 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 27 de Dezembro de 2018.

Lou Sao Kam, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015, e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 23 de Dezembro de 2018.

Lam Wai Mei, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010, e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, substituto, de 21 de Dezembro de 2018:

Wong Iok Man, Jose Carlos Heng, Ho Ka Wai, Chan Lai Meng, Chan Chon Man, Chan Chon Hou, Chan Kin Ip, Ng Ka Lou e Leong Sio Meng, médicos gerais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Janeiro de 2019.

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,歐麗詩在本局擔任行政任用合同第一職階二等行政技術助理員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階二等行政技術助理員,自二零一九年一月十六日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定,譚世英及霍婉薇在本局擔任行政任用合同第一職階一級護士,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階一級護士,自二零一九年一月三日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月九日之批示:

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,馬耀玲在本局擔任行政任用合同第一職階特級技術員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階特級技術員,自二零一九年一月十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,王曉虹及胡瑋欣在本局擔任行政任用合同第一職階首席技術輔導員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階首席技術輔導員,自二零一九年二月二十四日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,杜燕秋在本局擔任行政任用合同第一職階一等技術輔導員,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階一等技術輔導員,自二零一九年一月十七日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第18/2009號法律第十二條第一款的規定,鄭麗紅在本局擔任行政任用合同第二職階一級護士,以附註形式修改合同第三條款,轉為第三職階一級護士,自二零一九年一月十九日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月十五日之批示:

根據第12/2015號法律第四條及第10/2010號法律第十七條,以及經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定,趙碧恩在本局擔任行政任用合同第一職階普通科醫生,以附註形式修改合同第三條款,轉為第二職階普通科醫生,自二零一九年一月十六日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月十六日的批示:

根據經第4/2017號法律修改之第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改之第14/2016

Ao Lai Si, assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Janeiro de 2019.

Tam Sai Ieng e Fok Un Mei, enfermeiros, grau 1, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 3 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 9 de Janeiro de 2019:

Ma Io Leng, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 13 de Janeiro de 2019.

Wong Hio Hong e Wu Wai Ian, adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de adjunto-técnico principal, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 24 de Fevereiro de 2019.

Tou In Chao, adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 17 de Janeiro de 2019.

Cheang Lai Hong, enfermeiro, grau 1, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de enfermeiro, grau 1, 3.º escalão, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 12.º, n.º 1, da Lei n.º 18/2009, a partir de 19 de Janeiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 15 de Janeiro de 2019:

Chio Pek Ian, médico geral, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de médico geral, 2.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com os artigos 17.º da Lei n.º 10/2010 e 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 16 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 16 de Janeiro de 2019:

Cheong Mio Fan, Chong Ka Wai, Ho Lai Chong e Long Keng Fong, técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços

號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，張妙芬、莊家惠、何麗忠及龍擎峰在本局擔任行政任用合同第二職階二等技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條以及第12/2015號法律第四條的規定，陳秀虹及蘇文江在本局擔任行政任用合同第二職階二等行政技術助理員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階一等行政技術助理員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零一九年二月十三日本局一般衛生護理副局長的批示：

楊虹榕——應其要求，中止第E-1589號護士執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$329.00)

取消徐嘉彤第E-1894號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

柳玉欣、吳佩怡——獲准許從事護士職業，牌照編號分別是：E-3047、E-3048。

(是項刊登費用為 \$329.00)

淳曦綜合診所——獲准許營業，准照編號：AL-0452，其營業地點位於澳門柯利維喇街15-D新興大廈地下F座，持牌人為張玉盈，法人住所位於澳門馬揸度博士大馬路159號白雲花園第三座豐逸豪庭13樓J座。

(是項刊登費用為 \$408.00)

愜雅醫療中心，葡文名稱為Centro Médico Healer，英文名稱為Healer Medical Centre——獲准許營業，准照編號：AL-0453，其營業地點位於澳門沙嘉都喇賈罷麗街66-66-A號南苑閣第1座地下A座，持牌人為愜雅牙科醫療一人有限公司，法人住所位於澳門沙嘉都喇賈罷麗街66-66-A號南苑閣第1座地下A座。

(是項刊登費用為 \$465.00)

— alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Chan Sao Hong e Sou Man Kong, assistentes técnicos administrativos de 2.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 13 de Fevereiro de 2019:

Ieong Hong Iong — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1589.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Choi Ka Tong — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-1894.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Lao Lok Ian e Ng Pui I — concedidas autorizações para o exercício privado da profissão de enfermeiro, licenças n.ºs E-3047 e E-3048.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Concedido o alvará para o funcionamento da Policlínica Son Hei, situada na Rua de Marques de Oliveira, n.º 15-D, San Heng, r/c-F, Macau, alvará n.º AL-0452, cuja titularidade pertence a Cheong Iok Ieng, com residência na Ave. Dr. Frav. Machado, n.º 159, Edf. Bai Yun Garden, 13 andar J, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Healer, com designação em língua chinesa e inglesa de 愜雅醫療中心 e Healer Medical Centre, situado na Rua de Sacadura Cabral, n.ºs 66-66-A, Nam Un Kuok, Bl. 1, r/c-A, Macau, alvará n.º AL-0453, cuja titularidade pertence a Healer Clínica Dentária Sociedade Unipessoal Lda., com sede na Rua de Sacadura Cabral, n.ºs 66-66-A, Nam Un Kuok, Bl. 1, r/c-A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 465,00)

按照二零一九年二月十四日本局一般衛生護理副局長的批示：

取消潘潤寬第E-2683號護士執業牌照之許可，因其沒有履行五月十八日第20/98/M號法令修訂的十二月三十一日第84/90/M號法令第十二條第二款之規定。

(是項刊登費用為 \$363.00)

林瑋謙——應其要求，取消第M-2295號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$318.00)

林志銳——恢復第M-2346號醫生執業牌照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

摘錄自社會文化司司長於二零一九年二月十五日之批示：

石慧貞——根據經第34/2011號行政法規修改的十一月十五日第81/99/M號法令第二十八條c)項及第四十一條、第15/2009號法律第五條及26/2009號行政法規第七條第二款及第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗，自二零一九年二月二十八日起，以定期委任方式，續任為本局社會工作部負責人，為期兩年。

按照副局長於二零一九年二月十五日之批示：

核准向合順天天集團有限公司發給“天順中藥房”准照，編號為第241號以及其營業地點為澳門制雞街7號富昌樓A座地下及閣樓，法人地址位於澳門制雞街7號富昌樓A舖地下。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照二零一九年二月十五日本局一般衛生護理副局長的批示：

容庭騫——應其要求，中止第M-2384號醫生執業牌照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$318.00)

春華堂醫療中心——應其要求，取消第AL-0434號准照之許可。

(是項刊登費用為 \$318.00)

按照副局長於二零一九年二月十九日之批示：

應准照持有人莫凱光先生的申請，取消編號為第217號以及商號名為“春林堂中藥房”的准照，該商號的登記營業地點為澳門菜園路94號信達廣場地下L座。

(是項刊登費用為 \$352.00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 14 de Fevereiro de 2019:

Pun Ion Fun — cancelada, por não ter cumprido o artigo 12.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 84/90/M, de 31 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 20/98/M, de 18 de Maio, a autorização para o exercício da profissão de enfermeiro, licença n.º E-2683.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Lam Wai Him — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença n.º M-2295.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Lam Chi Ioi — concedida a autorização para o reinício da profissão de médico, licença n.º M-2346.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Fevereiro de 2019:

Comandante, Diana Maria — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como responsável do Serviço de Acção Social destes Serviços, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, nos termos dos artigos 28.º, alínea c), e 41.º do Decreto-Lei n.º 81/99/M, de 15 de Novembro, com as alterações do Regulamento Administrativo n.º 34/2011, conjugados com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, 7.º, n.º 2, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 28 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 15 de Fevereiro de 2019:

Autorizada a emissão do alvará n.º 241, de farmácia chinesa «Tin Son», com o local de funcionamento na Rua do Capão, n.º 7, Edifício Fu Cheong, «A», r/c, com sobreloja, Macau, à Grupo de Hap Son Tin Tin Lda., com sede na Rua do Capão, n.º 7, Edifício Fu Cheong, r/c, «A», Macau.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despachos do subdirector dos Serviços para os CSG, de 15 de Fevereiro de 2019:

Long Teng Hin — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença n.º M-2384.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício do alvará do Centro Médico Chon Wa Tong, alvará n.º AL-0434.

(Custo desta publicação \$ 318,00)

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 19 de Fevereiro de 2019:

Conforme o pedido do portador da titularidade, Mok Hoi Kuong, é cancelado o alvará n.º 217 da Farmácia Chinesa «Chon Lam Tong», com local de funcionamento registado na Rua dos Hortelãos, n.º 94, Sun Star Plaza, r/c, «L», Macau.

(Custo desta publicação \$ 352,00)

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第一職階一等行政技術助理員袁青，自二零一九年一月二十一日起，即在教育暨青年局擔任職務之日起終止於本局的職務。

二零一九年二月二十二日於衛生局

局長 李展潤

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Un Cheng, assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 21 de Janeiro de 2019, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

Serviços de Saúde, aos 22 de Fevereiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

教育暨青年局**批示摘錄**

摘錄自社會文化司司長二零一八年十一月二十六日批示：

陸嘉樂——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等高級技術員（教育行政範疇），薪俸點為430，為期半年，自二零一九年二月十一日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以不具期限的行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，試用期六個月，自二零一九年二月十一日起生效：

劉美英及黃雍蘊，第一職階二等高級技術員（教育行政範疇），薪俸點為430。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，下列工作人員以長期行政任用合同制度聘用，擔任本局如下職務，為期三年，試用期六個月，自二零一九年二月十一日起生效：

鄭錦波、李麗華及吳莉莉，第一職階二等高級技術員（教育行政範疇），薪俸點為430。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 26 de Novembro de 2018:

Lok Ka Lok — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de administração de educação, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

As trabalhadoras abaixo mencionadas — contratadas em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada uma indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 11 de Fevereiro de 2019:

Lao Mei Ieng e Wong Iong Wan, como técnicas superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de administração de educação.

Os trabalhadores abaixo mencionados — contratados em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelos períodos de três anos e experimental de seis meses, para exercerem as funções a cada um indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 11 de Fevereiro de 2019:

Cheang Kam Po, Lei Lai Wa e Ng Lei Lei, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de administração de educação.

摘錄自社會文化司司長二零一八年十二月七日批示：

陳嘉怡——根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第八條、第十條和附件表六，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階教學助理員（輔助教學工作），薪俸點260，為期半年，自二零一九年二月十一日起生效。

摘錄自社會文化司司長二零一九年一月七日批示：

陳麗君——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階勤雜人員（雜役範疇），薪俸點為110，為期半年，自二零一九年二月十一日起生效。

摘錄自本局學校管理暨行政廳代廳長二零一九年一月十五日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

鄭錫杰、何凱盈、何佩瑛、練杏敏、蕭美歡、杜家豪及黃健華，自二零一九年一月二十五日起轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625；

吳燮坤及余翠嫻，自二零一九年一月十八日起轉為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565；

陳天美、陳耀恩、鄭燕華、趙綺雯、何麗妍、甘少琴、林思敏、李正華、梁女如、布巧藍、黃暉及黃挺樺，自二零一九年一月二十五日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525；

程美珍、侯家志、李家順及黃桂芬，自二零一九年一月十八日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470；

區碧雲、鄭雪珍及譚惠嬌，自二零一九年一月二十五日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470；

蔡翠娜、洪豪蓉、任思維、劉美玲、梁亞妹、吳淑嫻、彭雁群及黃潔如，自二零一九年一月二十五日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420；

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Dezembro de 2018:

Chan Ka I — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como auxiliar de ensino, 1.º escalão, índice 260, apoio ao trabalho pedagógico, nestes Serviços, nos termos dos artigos 8.º, 10.º e do mapa VI anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Janeiro de 2019:

Chen Lijun — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, área de servente, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017, e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

Por despachos da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar, substituta, destes Serviços, de 15 de Janeiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Cheang Sek Kit, Ho Hoi Ieng, Ho Pui Ieng, Lin Hang Man, Sio Mei Fun, To Ka Hou e Wong Kin Wa, para técnicos superiores assessores, 2.º escalão, índice 625, a partir de 25 de Janeiro de 2019;

Ng Sit Kuan e U Choi Sim, para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565, a partir de 18 de Janeiro de 2019;

Chan Tin Mei, Chan Yiu Yan, Cheang In Wa, Chio I Man, Ho Lai In, Kam Sio Kam, Lam Sze Man, Lei Cheng Wa, Leong Noi U, Odete Maria Botelho, Vong Fai e Wong Teng Wa, para técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 525, a partir de 25 de Janeiro de 2019;

Cheng Mei Chan, Derek da Rocha Hoo, Lei Ka Son e Vong Kuai Fan, para técnicos principais, 2.º escalão, índice 470, a partir de 18 de Janeiro de 2019;

Ao Pek Wan, Cheang Sut Chan e Tam Wai Kio, para técnicos principais, 2.º escalão, índice 470, a partir de 25 de Janeiro de 2019;

Choi Choi Na, Hong Hou Iong, Iam Sze Wai, Lao Mei Leng, Leong A Mui, Ng Sok Han, Pang Ngan Kuan e Wong Kit U, para técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 25 de Janeiro de 2019;

陳雪棉、陳泳怡、馮萬成、馮永森、劉有萍、廖偉傑、吳慧靈、黃志源及黃振傑，自二零一九年一月二十五日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

梁群雪，自二零一九年一月十八日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

陳康利、楊宇倫及譚藹君，自二零一九年一月二十五日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

高麗嫦，自二零一九年一月二十五日起轉為第二職階特級行政技術助理員，薪俸點為315；

秦妙梨，自二零一九年一月十八日起轉為第二職階首席行政技術助理員，薪俸點為275；

盧廣達，自二零一九年一月二十四日起轉為第八職階勤雜人員，薪俸點為200。

摘錄自本人二零一九年一月十六日批示：

應陳偉雄的請求，其在本局擔任第一職階一等技術員職務的行政任用合同，自二零一九年二月十八日起予以終止。

摘錄自本人二零一九年一月二十二日批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定，下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年：

李家順，第二職階首席技術員，薪俸點為470，自二零一九年二月四日起生效；

黃嘉虹及劉佩芳，第一職階一等技術員，薪俸點為400，分別自二零一九年二月一日及二零一九年二月二十七日起生效；

趙寶威，第一職階二等技術員，薪俸點為350，自二零一九年二月六日起生效。

摘錄自本局學校管理暨行政廳廳長二零一九年二月八日批示：

莫家寶——根據第12/2010號法律《非高等教育公立學校教師及教學助理員職程制度》第七條和附件表四，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改合同第三條款的行政任用合同，轉為本局第九職階幼兒教育及小學教育一級教師（小學），薪俸點為650，自二零一八年九月十五日起生效。

Chan Sut Min, Chan Weng I, Fong Man Seng, Fong Weng Sam, Lao Iao Peng, Liu Wai Kit, Ng Wai Leng, Vong Chi Iun e Wong Chun Kit, para adjuntos-técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 25 de Janeiro de 2019;

Leong Kuan Sut, para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 18 de Janeiro de 2019;

Chan Hong Lei, Ieong U Lon e Tam Oi Kuan, para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, a partir de 25 de Janeiro de 2019;

Kou Lai Seong, para assistente técnica administrativa especialista, 2.º escalão, índice 315, a partir de 25 de Janeiro de 2019;

Chon Mio Lei, para assistente técnica administrativa principal, 2.º escalão, índice 275, a partir de 18 de Janeiro de 2019;

Lou Kuong Tat, para auxiliar, 8.º escalão, índice 200, a partir de 24 de Janeiro de 2019.

Por despacho do signatário, de 16 de Janeiro de 2019:

Chan Wai Hong — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento, como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 18 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do signatário, de 22 de Janeiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», alterada pela Lei n.º 4/2017 e dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Lei Ka Son, como técnico principal, 2.º escalão, índice 470, a partir de 4 de Fevereiro de 2019;

Wong Ka Hong e Lao Pui Fong, como técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, a partir de 1 de Fevereiro de 2019 e 27 de Fevereiro de 2019, respectivamente;

Chio Pou Wai, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 350, a partir de 6 de Fevereiro de 2019.

Por despacho da chefe do Departamento de Gestão e Administração Escolar destes Serviços, de 8 de Fevereiro de 2019:

Mok Ka Pou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à carreira de docente dos ensinos infantil e primário de nível 1 (primário), 9.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos dos artigos 7.º e do mapa IV anexo à Lei n.º 12/2010 «Regime das Carreiras dos Docentes e Auxiliares de Ensino das Escolas Oficiais do Ensino Não Superior» e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 15 de Setembro de 2018.

聲 明

為應有之效力，茲聲明在本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第八職階勤雜人員之關瑤仙及劉小萍，因達擔任公共職務之年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條之規定，自二零一九年二月十二日起終止職務。

二零一九年二月二十一日於教育暨青年局

局長 老柏生

Declaração

Para os devidos efeitos se declaram que Kuan Io Sin e Lao Sio Peng, auxiliares, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessam as suas funções, por terem atingido o limite máximo de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º do ETAPM, vigente, a partir de 12 de Fevereiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 21 de Fevereiro de 2019. — O Director dos Serviços, *Lou Pak Sang*.

文 化 局**批 示 摘 錄**

摘錄自社會文化司司長於二零一九年一月七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款及第三款，第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款，以及第112/2014號行政命令第一款的規定，以行政任用合同方式聘請劉綺霞、陳熊楚及曾嫻娟在本局擔任第一職階勤雜人員，薪俸點為110，試用期六個月，自二零一九年二月十八日起生效。

摘錄自行政長官於二零一九年一月二十四日作出的批示：

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第四十八條至第五十條，經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第二款，第12/2015號法律第四條及第六條第一款，以及行政長官第42/CE/2017號批示的規定，以行政任用合同方式聘請黃一翔在本局擔任第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600，為期一年，自二零一九年二月二十八日起生效，期間包括六個月的試用期。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年二月十五作出的批示：

根據第12/2015號法律第二十四條第三款（二）項及第四款的規定，與本局下列工作人員訂立不具期限的行政任用合同，自二零一八年十二月十七日起生效：

曾立勤及文智威——第一職階首席技術輔導員；

吳汝錕——第一職階二等技術員。

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規

INSTITUTO CULTURAL**Extractos de despachos**

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 7 de Janeiro de 2019:

Lao I Ha, Chan Hong Cho e Chang Sim Kun — contratadas por contratos administrativos de provimento, pelo período experimental de seis meses, como auxiliares, 1.º escalão, índice 110, neste Instituto, nos termos dos artigos 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e n.º 1 da Ordem Executiva n.º 112/2014, a partir de 18 de Fevereiro de 2019.

Por despacho de S. Ex.^a o Chefe do Executivo, de 24 de Janeiro de 2019:

Wong Iat Cheong — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, incluindo o período experimental de seis meses, como técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, neste Instituto, nos termos dos artigos 48.º a 50.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, 10.º, n.º 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 42/CE/2017, a partir de 28 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Fevereiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Dezembro de 2018:

Chang Lap Kan e Man Chi Wai, como adjuntos-técnicos principais, 1.º escalão;

Ng U Kuan, como técnico de 2.ª classe, 1.º escalão.

Os trabalhadores abaixo mencionados, deste Instituto — celebrados os contratos administrativos de provimento de longa

定，與本局下列工作人員訂立長期行政任用合同，自下指日期起生效：

何家政及梁劍星——第二職階二等技術員，自二零一九年一月三日起生效；

陳少文——第二職階二等行政技術助理員，自二零一九年一月十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年二月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改麥漢鈞在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自二零一九年一月二十五日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款，晉級為如下職位，自本批示摘錄公佈日起生效：

陳啓盛及梁劍星，轉為第一職階一等技術員，薪俸點為400；

陳少文，轉為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230。

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，並按照十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項規定，追溯自二零一八年十一月九日起生效：

盧可茵——第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

王靜雯、洪麗欽及尹保倫——第二職階一等技術員，薪俸點為420。

聲明

為著有關效力，茲聲明，應黃一翔的要求，根據第15/2009號法律第十七條第一款(一)項的規定，其擔任本局文化遺產廳廳長之定期委任於期滿後自動終止，並自二零一九年二月二十八日起終止職務。

為著有關效力，茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局第二職階一等技術員麥漢鈞，自二

duação, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir das datas a seguir indicadas:

Ho Ka Cheng e Leung Kim Sing, como técnicos de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2019;

Chan Sio Man, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 16 de Janeiro de 2019.

Por despachos da signatária, de 15 de Fevereiro de 2019:

Mak Hon Kuan — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir de 25 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento ascendem às categorias a seguir indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

Chan Kai Seng e Leung Kim Sing, para técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400;

Chan Sio Man, para assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento progredindo ao escalão imediato, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º da Lei n.º 12/2015 e 13.º da Lei n.º 14/2009, com efeitos retroactivos a partir de 9 de Novembro de 2018, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro:

Lou Ho Ian, para técnica superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510;

Wong Cheng Man, Hong Lai Iam e Van Pou Lon, para técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Wong Iat Cheong, cessa, automaticamente, a seu pedido, no termo do seu prazo, a comissão de serviço, como chefe do Departamento do Património Cultural deste Instituto, e cessa funções, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea I), da Lei n.º 15/2009, a partir de 28 de Fevereiro de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Mak Hon Kuan, técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, neste Instituto, cessa, automaticamente, o contrato administrativo de provimento sem termo,

零一九年三月十三日，即其到衛生局擔任職務之日起，自動終止以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任之職務。

二零一九年二月二十一日於文化局

局長 穆欣欣

旅遊局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零一九年一月二十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及第12/2015號法律第四條第二款，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改羅嘉雯在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及第12/2015號法律第四條第二款，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改鄧源輝在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款、第三款和第四款，及第十七條和第十八條，以及第12/2015號法律第四條第二款，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條之規定，以附註形式修改古月梅在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點，自本批示摘錄公佈日起生效。

摘錄自本局局長於二零一九年二月八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項及第二十二條第八款a)項之規定，呂銘毅獲確定委任為本局人員編制內第一職階特級公關督導員，薪俸點為400點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零一九年二月二十日於旅遊局

代局長 程衛東

nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 13 de Março de 2019, data em que passa a exercer funções nos Serviços de Saúde.

Instituto Cultural, aos 21 de Fevereiro de 2019. — A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extractos de despachos

Por despachos da directora dos Serviços, de 28 de Janeiro de 2019:

Lo Ka Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunta-técnica principal, 1.º escalão, índice 350, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Tang Un Fai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Ku Ut Mui — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento ascendendo a assistente técnica administrativa especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Por despacho da directora dos Serviços, de 8 de Fevereiro de 2019:

Loi Meng Ngai — nomeado, definitivamente, assistente de relações públicas especialista, 1.º escalão, índice 400, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, 17.º e 18.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugados com o artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 20.º, n.º 1, alínea a), e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 20 de Fevereiro de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

社會工作局**批示摘錄**

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零一九年二月十二日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款的規定，以附註形式修改趙穎丹及冼麗盈的長期行政任用合同第三條款，轉為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230。

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款a)項、第二十二條第八款a)項，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、(二)項及第二款的規定：

簡碧琪，獲確定委任為技術員職程第一職階首席技術員，薪俸點為450；

趙敏堅，獲確定委任為行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345。

根據第12/2015號法律第四條及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、(二)項及第二款的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，合同其他條件維持不變：

廖羅娜，轉為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660；

羅敏靜及馮錦嫻，轉為第一職階首席特級技術員，薪俸點為560；

關靄婷，轉為第一職階首席技術員，薪俸點為450；

鄭嘉儀、薛寶蓮及余健烽，轉為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400。

二零一九年二月十九日於社會工作局

局長 黃艷梅

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL**Extractos de despachos**

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro do Instituto de Acção Social, de 12 de Fevereiro de 2019:

Chio Weng Tan e Sin Lai Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração com referência à categoria de assistente técnico administrativo de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 230, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.^o, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017.

Nos termos dos artigos 20.^o, n.º 1, alínea a), 22.^o, n.º 8, alínea a), do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugadas com o artigo 14.^o, n.ºs 1, alíneas I), e 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017:

Kan Pek Kei, nomeada, definitivamente, técnica principal, 1.^o escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal deste Instituto, índice 450;

Chiu Man Kin, nomeada, definitivamente, assistente técnica administrativa especialista principal, 1.^o escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal deste Instituto, índice 345.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.^o da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 14.^o, n.ºs 1, alíneas I), e 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, mantendo-se inalteradas as demais condições contratuais:

Leonor Cardoso Mendes Mota, como técnica superior assessora principal, 1.^o escalão, índice 660;

Lo Man Cheng e Fong Kam Han, como técnicas especialistas principais, 1.^o escalão, índice 560;

Kuan Oi Teng, como técnica principal, 1.^o escalão, índice 450;

Cheng Ka I, Sit Pou Lin e U Kin Fong, como adjuntos-técnicos especialistas, 1.^o escalão, índice 400.

Instituto de Acção Social, aos 19 de Fevereiro de 2019. — A Presidente do Instituto, *Vong Yim Mui*.

體育局**批示摘錄**

摘錄自本件簽署人於二零一九年一月二十九日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改

INSTITUTO DO DESPORTO**Extractos de despachos**

Por despachos do signatário, de 29 de Janeiro de 2019:

João António da Silva Madeira da Fonseca — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progride para técnico

João António da Silva Madeira da Fonseca在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點為650點，自二零一九年二月十五日起生效。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改潘法洪在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零一九年一月十一日起生效。

根據第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本局下列工作人員，按下述職級及日期續行政任用合同，為期一年：

葉金松，第二職階首席技術員，自二零一九年二月十九日起生效；

楊家明，第一職階一等行政技術助理員，自二零一九年三月十四日起生效。

摘錄自社會文化司司長於二零一九年一月三十一日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，林蓮嬌在本局擔任副局長的定期委任，自二零一九年三月十六日起續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，李詩靈在本局擔任澳門格蘭披治大賽車及大型體育活動廳廳長的定期委任，自二零一九年三月十六日起續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，林永昌在本局擔任體育設備規劃處處長的定期委任，自二零一九年三月十八日起續期兩年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，並因具備合適的管理能力及專業經驗，梁建忠在本局擔任組織、研究及資訊處處長的定期委任，自二零一九年三月十八日起續期兩年。

摘錄自本件簽署人於二零一九年二月十八日作出的批示：

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員

superior assessor, 3.º escalão, índice 650, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Fevereiro de 2019.

Pun Fat Hong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progride para técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 e 4.º da Lei n.º 12/2015, com efeitos retro-activos a partir de 11 de Janeiro de 2019, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, nas categorias e datas a cada um indicadas, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Ip Kam Chong, como técnico principal, 2.º escalão, a partir de 19 de Fevereiro de 2019;

Ieong Ka Meng, como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 14 de Março de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 31 de Janeiro de 2019:

Lam Lin Kio — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como vice-presidente deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 16 de Março de 2019.

Lei Si Leng — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe do Departamento do Grande Prémio de Macau e dos Grandes Eventos Desportivos deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 16 de Março de 2019.

Lam Weng Cheong — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Planeamento do Equipamento Desportivo deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 18 de Março de 2019.

Luís Leong — renovada a comissão de serviço, pelo período de dois anos, como chefe da Divisão de Organização, Estudos e Informática deste Instituto, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 18 de Março de 2019.

Por despachos do signatário, de 18 de Fevereiro de 2019:

Hoi Hio Lam, técnica de 2.ª classe — nomeada, definitivamente, técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º,

通則》第二十二條第八款a) 項的規定，二等技術員許曉嵐獲確定委任為本局人員編制技術員職程第一職階一等技術員。

根據第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二) 項、第二款和第四款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a) 項的規定，一等行政技術助理員鍾建敏、林家穎、王靖妍及黃淑貞獲確定委任為本局人員編制行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員。

二零一九年二月二十一日於體育局

局長 潘永權

n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Chong Kin Man, Lam Ka Wing, Wong Cheng In e Wong Sok Cheng, assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe — nomeadas, definitivamente, assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro do pessoal deste Instituto, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor.

Instituto do Desporto, aos 21 de Fevereiro de 2019. — O Presidente do Instituto, *Pun Weng Kun*.

澳門理工學院

批示摘錄

按照二零一九年一月二十二日社會文化司司長批示：

林英傑，終審法院院長辦公室人員編制內第二職階首席顧問高級技術員——根據第26/2009號行政法規第八條，及九月十六日第49/91/M號法令第五條第二款之規定，同時符合十二月六日第469/99/M號訓令核准的《澳門理工學院章程》第三十五條第三款的規定，以定期委任方式續任為澳門理工學院會計及出納部部長，任期一年，自二零一九年五月一日起，至二零二零年四月三十日止。

二零一九年二月十八日於澳門理工學院

秘書長 鄭妙嫻

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Janeiro de 2019:

Lam Ieng Kit, técnico superior assessor principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância — renovada a nomeação, pelo período de um ano, para exercer, em regime de comissão de serviço, o cargo de chefe do Serviço de Contabilidade e Tesouraria do Instituto Politécnico de Macau, nos termos dos artigos 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, 5.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 49/91/M, de 16 de Setembro, e 35.º, n.º 3, dos Estatutos do Instituto Politécnico de Macau, aprovados pela Portaria n.º 469/99/M, de 6 de Dezembro, de 1 de Maio de 2019 a 30 de Abril de 2020.

Instituto Politécnico de Macau, aos 18 de Fevereiro de 2019. — A Secretária-geral, *Cheang Mio Han*.

社會保障基金

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零一九年二月一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第14/2009號法律第十三條第一款(二) 項及第四款的規定，以附註形式修改黃鎮華、王綿綿、李美琪及梁潔麗在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年一月二十七日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點。

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 1 de Fevereiro de 2019:

Wong Chan Wa, Wong Min Min, Lei Mei Kei e Leong Kit Lai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo para adjuntos-técnicos principais, 2.º escalão, índice 365, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 27 de Janeiro de 2019.

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改蔡曉藝在本基金擔任職務的行政任用合同第三條款，自二零一九年一月二十七日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點。

根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以附註形式修改下列工作人員在本基金擔任職務的長期行政任用合同第三條款如下：

葉友賢、歐新成及李婕韻，自二零一九年一月十三日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點；

蘇淑鳳，自二零一九年一月十三日起轉為第二職階一等技術員，薪俸點為420點。

二零一九年二月十九日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

文化產業基金

決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零一九年二月十一日會議作出的決議：

本基金第三職階顧問高級技術員田曉燕，屬行政任用合同人員，根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改合同第三條款，改為收取第一職階首席顧問高級技術員的薪俸點660點，自本摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

二零一九年二月二十一日於文化產業基金

行政委員會委員 朱妙麗

旅遊危機處理辦公室

批示摘錄

摘錄自旅遊基金行政管理委員會於二零一九年二月四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（二）項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註

Choi Hio Ngai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, a partir de 27 de Janeiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração para o exercício de funções neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, conforme a seguir discriminado:

Ip Iao In, Ao San Seng e Lei Chit Wan, para técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 13 de Janeiro de 2019;

Sou Sok Fong, para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 13 de Janeiro de 2019.

Fundo de Segurança Social, aos 19 de Fevereiro de 2019. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

FUNDO DAS INDÚSTRIAS CULTURAIS

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 11 de Fevereiro de 2019:

Tian Xiaoyan, técnica superior assessora, 3.º escalão, contratada em regime de contrato administrativo de provimento, deste Fundo — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato com referência à categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da RAEM* do presente extracto.

Fundo das Indústrias Culturais, aos 21 de Fevereiro de 2019. — O Membro do Conselho de Administração, *Chu Miu Lai*.

GABINETE DE GESTÃO DE CRISES DO TURISMO

Extractos de despachos

Por despacho do Conselho Administrativo do Fundo de Turismo, de 4 de Fevereiro de 2019:

Tang Sio Man — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para motorista de ligeiros, 3.º escalão, índice 170,

形式修改鄧少明之不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年一月三十一日起晉階為第三職階輕型車輛司機，薪俸點為170。

摘錄自本辦公室代協調員於二零一九年二月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改鄧瑩影之不具期限的行政任用合同第三條款，自二零一九年二月十五日起晉階為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款，連同第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改鄧瑩影之不具期限的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零一九年二月十八日於旅遊危機處理辦公室

協調員 文綺華

nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 31 de Janeiro de 2019.

Por despachos do coordenador, substituto, deste Gabinete, de 15 de Fevereiro de 2019:

Tang Ieng Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo para adjunta-técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Fevereiro de 2019.

Tang Ieng Ieng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo mudando para a categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Gabinete de Gestão de Crises do Turismo, aos 18 de Fevereiro de 2019. — A Coordenadora, *Maria Helena de Senna Fernandes*.

海 事 及 水 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年二月十三日作出的批示：

劉偉川學士，根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其在本局擔任航行監察處處長之定期委任獲准續期一年，由二零一九年三月二十三日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年二月十五日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項以及第二款的規定，批准本局下列人員職級變更至相應之職級、薪俸點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

霍嘉明，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階顧問高級技術員，薪俸點600點；

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 13 de Fevereiro de 2019:

Licenciado Lao Wai Chun — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Vigilância da Navegação destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 23 de Março de 2019.

Por despachos do director, substituto, de 15 de Fevereiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — autorizados a mudança de categoria com referência às categorias e índices a cada um indicados, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), a partir da data de publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*:

Fok Ka Meng, para técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, em contrato administrativo de provimento sem termo;

高思遠、譚世賢及張耀華，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席技術員，薪俸點450點；

陳家賢及林柏瀚，以長期行政任用合同擔任第一職階首席技術員，薪俸點450點；

譚嘉威及梁文倩，以長期行政任用合同擔任第一職階一等技術員，薪俸點400點；

歐愛嘉，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階特級行政技術助理員，薪俸點305點；

王文俊，以不具期限的行政任用合同擔任第一職階首席行政技術助理員，薪俸點265點；

程偉業、黃葆儀、李轉君及駱健強，以長期行政任用合同擔任第一職階首席行政技術助理員，薪俸點265點。

二零一九年二月二十日於海事及水務局

局長 黃穗文

Kou Su In, Tam Sai In e Cheong Io Wa, para técnicos principais, 1.º escalão, índice 450, em contrato administrativo de provimento sem termo;

Chan Ka In e Lam Pak Hon, para técnicos principais, 1.º escalão, índice 450, em contrato administrativo de provimento de longa duração;

Tam Ka Wai e Leong Man Sin, para técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 400, em contrato administrativo de provimento de longa duração;

Margarida Au, para assistente técnica administrativa especialista, 1.º escalão, índice 305, em contrato administrativo de provimento sem termo;

Wong Man Chon, para assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, índice 265, em contrato administrativo de provimento sem termo;

Cheng Wai Ip, Wong Pou I, Lei Chun Kuan e Lok Kin Keong, para assistentes técnicos administrativos principais, 1.º escalão, índice 265, em contrato administrativo de provimento de longa duração.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 20 de Fevereiro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Wong Soi Man*.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年十一月十二日作出的批示：

張浩源——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為資訊範疇第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期六個月試用期，自二零一九年一月二十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年十二月三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等行政技術助理員關桂萍，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年三月十一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一八年十二月六日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十七條及第一百三十九條之規定，批准本局編制內人員第一職階首席顧問高級技術員周英恆由二零一九年二月一日至二零一九年十二月三十一日享受短期無薪假。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 12 de Novembro de 2018:

Cheong Hou Un — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, área de informática, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Janeiro de 2019.

Por despacho da signatária, de 3 de Dezembro de 2018:

Kwan Kuai Peng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Março de 2019.

Por despacho da signatária, de 6 de Dezembro de 2018:

Chao Ieng Hang, técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro do pessoal, destes Serviços — concedida a licença sem vencimento de curta duração, a partir de 1 de Fevereiro de 2019 até 31 de Dezembro de 2019, nos termos dos artigos 137.º e 139.º do ETAPM, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, em vigor.

摘錄自簽署人於二零一八年十二月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等高級技術員陳炎斌，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年三月十日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年十二月二十一日作出的批示：

廖振武——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款和第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期六個月試用期，自二零一九年二月十八日起生效。

摘錄自代局長於二零一八年十二月二十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等行政技術助理員楊穎瑩，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年三月二十二日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年一月八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等行政技術助理員陳澤群、林艷芳及易穎加，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，第一位及第二位自二零一九年四月九日起生效，最後一位自二零一九年四月十六日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年一月九日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等行政技術助理員黃敏貴，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年四月九日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年一月十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十四條的規定，延長徵用統計暨普查局編制內第三職階特級技術員區坤健在本局擔任同一職級和職階的職務，自二零一九年四月九日起，為期一年。

摘錄自簽署人於二零一九年一月十六日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階二等技術員梁泳怡，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年四月九日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年一月十七日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第三職階郵差殷運輝，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年四月一日起生效。

Por despacho da signatária, de 17 de Dezembro de 2018:

Chan Im Pan — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Março de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 21 de Dezembro de 2018:

Lio Chan Mou — contratado em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, nos termos do artigo 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Fevereiro de 2019.

Por despacho da directora, substituta, de 21 de Dezembro de 2018:

Ieong Weng Ieng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 22 de Março de 2019.

Por despachos da signatária, de 8 de Janeiro de 2019:

Chan Chak Kuan, Lam Im Fong e Iek Weng Ka — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, como assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Abril de 2019 para o primeiro e segundo, e 16 de Abril de 2019 para o último.

Por despacho da signatária, de 9 de Janeiro de 2019:

Wong Man Kuai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Abril de 2019.

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 10 de Janeiro de 2019:

Ao Kuan Kin, técnico especialista, 3.º escalão, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos — prorrogada, por mais um ano, a sua requisição, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 34.º do ETAPM, vigente, a partir de 9 de Abril de 2019.

Por despacho da signatária, de 16 de Janeiro de 2019:

Leong Weng I — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Abril de 2019.

Por despachos da signatária, de 17 de Janeiro de 2019:

Ian Wan Fai — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Abril de 2019.

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第二職階郵差林智商，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年四月十一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年一月十八日作出的批示：

李鵬飛——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款及第三款，第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款及第四款的規定，以長期行政任用合同制度聘用為電信工程範疇第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零一九年二月一日起生效。

何文耀及張偉文——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款及第三款，第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款及第四款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用為電信工程範疇第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，皆自二零一九年二月一日起生效。

胡錦和——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款及第三款，第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第一款、第三款及第五條第一款及第四款的規定，以長期行政任用合同制度聘用為資訊範疇第一職階二等高級技術員，薪俸點為430點，為期六個月試用期，自二零一九年二月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年一月二十一日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第一款的規定，第一職階郵差蕭景豪，在本局擔任職務的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年四月二十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年一月二十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，皆自二零一九年一月一日起生效：

徐芬，第一職階顧問高級技術員；

譚海容，第三職階特級技術輔導員。

摘錄自簽署人於二零一九年二月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年：

江淑芳，第二職階二等技術員，自二零一九年一月十八日起生效；

Lam Chi Seong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Abril de 2019.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Janeiro de 2019:

Lei Pang Fei — contratado em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de engenharia de telecomunicações, nos termos dos artigos 10.º, n.ºs 1 e 3, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Ho Man Io e Cheong Wai Man — contratados em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnicos superiores de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de engenharia de telecomunicações, nos termos dos artigos 10.º, n.ºs 1 e 3, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Wu Kam Wo — contratado em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, área de informática, nos termos dos artigos 10.º, n.ºs 1 e 3, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugados com os artigos 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

Por despacho da signatária, de 21 de Janeiro de 2019:

Siu Keng Hou — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como distribuidor postal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Abril de 2019.

Por despachos da signatária, de 28 de Janeiro de 2019:

Os contratos administrativos de provimento dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2019:

Choi Fan, como técnica superior assessora, 1.º escalão;

Tam Hoi Iong, como adjunta-técnica especialista, 3.º escalão.

Por despachos da signatária, de 15 de Fevereiro de 2019:

Os contratos administrativos de provimento dos trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterados para contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015:

Kong Sok Fong, como técnica de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 18 de Janeiro de 2019;

黃俊傑，第四職階郵差，自二零一九年一月十七日起生效；

黃偉倫及周應基，第三職階郵差，皆自二零一九年一月十七日起生效；

蘇耀杰及劉振驅，第二職階郵差，分別自二零一九年一月十七日及一月二十一日起生效；

黃耀權及鍾結興，第二職階技術工人，皆自二零一九年一月三十日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項和第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下：

徐芬及陳志強，分別自二零一九年一月一日及一月二十四日起轉為第二職階顧問高級技術員，薪俸點為625點；

葉偉倫，自二零一九年一月二十四日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點；

黃麗娟及蘇雪萍，分別自二零一九年一月十六日及一月二十四日起轉為第二職階首席技術員，薪俸點為470點；

盧詠賢，自二零一九年一月十六日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365點。

摘錄自簽署人於二零一九年二月二十日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第八款及第四十一條，經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改李振宜在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席特級無線電通訊輔導技術員，薪俸點為450點。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改甘釵鳳在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條、以及第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點如下：

黃麗娟及蘇雪萍，職級變更為第一職階特級技術員，薪俸點為505點；

Wong Chon Kit, como distribuidor postal, 4.º escalão, a partir de 17 de Janeiro de 2019;

Wong Wai Lon e Tchao Yeng Kei Antonio, como distribuidores postais, 3.º escalão, a partir de 17 de Janeiro de 2019;

Sou Io Kit e Lao Chan Koi, como distribuidores postais, 2.º escalão, a partir de 17 e 21 de Janeiro de 2019, respectivamente;

Wong Io Kun e Chong Kit Heng, como operários qualificados, 2.º escalão, a partir de 30 de Janeiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015:

Choi Fan e Chan Chi Keong, para técnicos superiores assessores, 2.º escalão, índice 625, a partir de 1 e 24 de Janeiro de 2019, respectivamente;

Ip Vai Lon Alexandre, para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 24 de Janeiro de 2019;

Wong Lai Kun e Sou Sut Peng, para técnicas principais, 2.º escalão, índice 470, a partir de 16 e 24 de Janeiro de 2019, respectivamente;

Lou Weng In, para adjunta-técnica principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 16 de Janeiro de 2019.

Por despachos da signatária, de 20 de Fevereiro de 2019:

Lei Chan I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de técnico-adjunto de radiocomunicações especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 8, e 41.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Kam Chai Fong — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nas categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, e 4.º da Lei n.º 12/2015:

Wong Lai Kun e Sou Sut Peng, mudam para a categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505;

盧詠賢，職級變更為第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400點；

洪英穎，職級變更為第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230點。

聲明

應黃靖雯的請求，其在郵電局擔任第一職階二等行政技術助理員的行政任用合同，自二零一九年一月二十五日予以解除。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第一職階首席技術員潘亦廣，自二零一九年一月二十八日，即在審計署擔任職務之日起，終止於本局的職務。

應顏玉玲的請求，其在郵電局擔任第九職階技術工人的不具期限的行政任用合同，自二零一九年二月一日予以解除。

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，羅榮錫於二零一九年二月四日因達到擔任公職的年齡上限，其在本局擔任第一職階首席特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同於同日失效。

應蕭文保的請求，其在郵電局擔任第一職階一等行政技術助理員的行政任用合同，自二零一九年二月十六日予以解除。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局長期行政任用合同第一職階首席技術員謝振球，自二零一九年二月十八日，即在社會工作局擔任職務之日起，終止於本局的職務。

二零一九年二月二十一日於郵電局

局長 劉惠明

Lou Weng In, muda para a categoria de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400;

Hong Ieng Weng, muda para a categoria de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230.

Declarações

Vong Cheng Man, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 25 de Janeiro de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Pun Iek Kuong, técnico principal, 1.º escalão, contratado o contrato administrativo de provimento de longe duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 28 de Janeiro de 2019, data em que iniciou funções no Comissariado da Auditoria.

— Ngan Iok Leng, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como operária qualificada, 9.º escalão, nestes Serviços, a partir de 1 de Fevereiro de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Lo Weng Sek, para o exercício de funções de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nestes Serviços, caduca em 4 de Fevereiro de 2019, por atingir o limite de idade para o exercício de funções públicas, nos termos do artigo 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, vigente, conjugado com o artigo 15.º, alínea I), da Lei n.º 12/2015.

— Sio Michael Man Pou, rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 16 de Fevereiro de 2019.

— Para os devidos efeitos se declara que Che Chan Kao, técnico principal, 1.º escalão, contratado o contrato administrativo de provimento de longe duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, a partir de 18 de Fevereiro de 2019, data em que iniciou funções no Instituto de Acção Social.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 21 de Fevereiro de 2019. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

地球物理暨氣象局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年二月十五日作出之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局儀器暨維修處處長羅萬順因具備適當經驗及專

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 15 de Fevereiro de 2019:

Lo Man Son — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção

業能力履行職務，自二零一九年三月三日起續任一年。

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局資訊處處長譚志文因具備適當經驗及專業能力履行職務，自二零一九年三月三日起續任一年。

二零一九年二月十九日於地球物理暨氣象局

代局長 鄧耀民

房屋局

聲明

應鄧卓輝之請求，其在本局擔任第一職階一等技術員的行政任用合同，自二零一九年二月二十五日起予以解除。

二零一九年二月二十一日於房屋局

局長 山禮度

環境保護局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年一月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第一款及第六條第一款的規定，以行政任用合同形式聘用鄭彩珍在本局擔任第一職階勤雜人員，薪俸點為110點，為期一年，自二零一九年三月十日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月二十三日作出的批示：

劉祉婷、李慧珊、李少華、譚寶恩、黃曉容及黃瑞玲——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第四款規定，於本局擔任第一職階首席技術稽查的長期行政任用合同獲續期三年，自二零一九年三月二十三日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月二十四日作出的批示：

Leong Seng Kun Miguel ——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及第

destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Março de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Tam Chi Man Benedito — renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Informática destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 3 de Março de 2019, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 19 de Fevereiro de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Tang Iu Man*.

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Declaração

Tang Cheok Fai — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, a partir de 25 de Fevereiro de 2019.

Instituto de Habitação, aos 21 de Fevereiro de 2019. — O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Janeiro de 2019:

Cheang Choi Chan — provido por contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 1, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 10 de Março de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 23 de Janeiro de 2019:

Lao Chi Teng, Lee Wai San, Lei Sio Wa, Tam Pou Ian, Wong Hio Iong e Wong Soi Leng — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como fiscais técnicos principais, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 23 de Março de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 24 de Janeiro de 2019:

Leong Seng Kun Miguel — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo

12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階特級行政技術助理員的薪俸點330點，並自二零一九年一月二十九日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月三十一日作出的批示：

張永晶——根據第12/2015號法律第四條第二款及第六條第一款規定，於本局擔任第一職階一等技術員的行政任用合同獲續期一年，自二零一九年四月三日起生效。

摘錄自代局長於二零一九年二月十一日作出的批示：

余永富——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款（二）項、第四款以及第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階特級行政技術助理員的薪俸點315點，並自二零一九年二月十四日起生效。

聲 明

應吳莉莉之請求，其於本局擔任第一職階一等技術員之行政任用合同自二零一九年二月十一日起予以解除。

二零一九年二月二十一日於環境保護局

代局長 葉擴林

especialista, 3.º escalão, índice 330, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Janeiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 31 de Janeiro de 2019:

Cheong Weng Cheng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, para exercerem as funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 3 de Abril de 2019.

Por despacho da directora, substituta, dos Serviços, de 11 de Fevereiro de 2019:

U Weng Fu — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de assistente técnico administrativo especialista, 2.º escalão, índice 315, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 14 de Fevereiro de 2019.

Declaração

Ng Lei Lei — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 11 de Fevereiro de 2019.

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 21 de Fevereiro de 2019. — O Director dos Serviços, substituto, *Ip Kuong Lam*.

運 輸 基 建 辦 公 室

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零一九年一月十日作出的批示：

鄭展明——第一職階勤雜人員，薪俸點110，根據第12/2015號法律第四條第二款及第三款、第六條第一款的規定，其在本辦擔任職務的行政任用合同續期一年，自二零一九年二月十三日起生效。

摘錄自簽署人於二零一九年一月十五日作出的批示：

孫潤珍及Rosa Maria Tang Pereira——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（三）項及第三款，以及按照第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第六職階勤雜人員，薪俸點160，自二零一九年一月一日起生效。

GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 10 de Janeiro de 2019:

Chiang Chin Meng — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, índice 110, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do signatário, de 15 de Janeiro de 2019:

Sun Ion Chan e Rosa Maria Tang Pereira — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para auxiliares, 6.º escalão, índice 160, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Janeiro de 2019.

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年一月二十九日作出的批示：

黃敏強——第12/2015號法律第四條及第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同制度聘用其為本辦第一職階二高等級技術員，薪俸點430，為期六個月試用期，自二零一九年二月一日起生效。另根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，自同日起，黃敏強以不具期限的行政任用合同在本辦擔任第一職階特級技術員之職務自動終止。

摘錄自簽署人於二零一九年二月十三日作出的批示：

梁偉豪——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及按照第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等技術員，薪俸點為370，自二零一九年二月二日起生效。

陳嘉莉——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及按照第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階二等翻譯員，薪俸點為460，自二零一九年二月二日起生效。

程廈緣及謝健朗——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及按照第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一九年二月七日起生效。

辛福青及譚碧怡——根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及按照第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本辦擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一九年二月七日起生效。

二零一九年二月二十一日於運輸基建辦公室

辦公室主任 何蔣祺

交通事務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零一八年十二月二十七日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及第12/2015號法律第四條第

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Janeiro de 2019:

Wong Man Keong — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, por um período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, neste Gabinete, nos termos dos artigos 4.^o e 5.^o, n.^o 1, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 1 de Fevereiro de 2019, sendo cessado automaticamente o seu contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico especialista, 1.^o escalão, nos termos do artigo 45.^o do ETAPM, vigente, a partir da mesma data.

Por despachos do signatário, de 13 de Fevereiro de 2019:

Leong Wai Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento progredindo para técnico de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 370, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 2 de Fevereiro de 2019.

Chan Ka Lei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento de longa duração progredindo para intérprete-tradutora de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 460, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 2 de Fevereiro de 2019.

Cheng Ha Un e Che Kin Long — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento de longa duração progredindo para técnicos de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 420, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 7 de Fevereiro de 2019.

San Fok Cheng e Tam Pek I — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento sem termo progredindo para técnicos de 1.^a classe, 2.^o escalão, índice 420, neste Gabinete, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, alterada pela Lei n.^o 4/2017, conjugado com o artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3, da Lei n.^o 12/2015, a partir de 7 de Fevereiro de 2019.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 21 de Fevereiro de 2019. — O Coordenador do Gabinete, *Ho Cheong Kei*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 27 de Dezembro de 2018:

Choi Chi Wai — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice

一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用蔡智偉在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點為430，為期六個月試用期，自二零一九年一月二十一日起生效。

摘錄自局長於二零一九年一月十一日作出的批示：

應楊嘉靜之請求，其在本局擔任第一職階首席技術員的不具期限的行政任用合同自二零一九年二月二十日起予以解除。

摘錄自副局長於二零一九年二月十三日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，本局下列人員的行政任用合同獲續期，職級、職階、日期及續約年期如下：

岑啟彥，第一職階二等行政技術助理員，自二零一九年三月六日起續期一年；

劉偉俊，第一職階二等車輛查驗員，自二零一九年三月十日起續期一年；

沈小燕，第一職階勤雜人員，自二零一九年三月二十七日起續期一年。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同獲續期三年，職級、職階及日期如下：

郭巧儀及郭狄美，第一職階首席行政技術助理員，自二零一九年三月二日起生效；

程慧妍，第一職階首席行政技術助理員，自二零一九年三月二十三日起生效；

陳婷婷，第一職階首席行政技術助理員，自二零一九年四月二十一日起生效。

摘錄自運輸工務司司長於二零一九年二月十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列人員在本局分別擔任如下職務的定期委任，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零一九年三月三日起生效：

鄭偉卓擔任交通規劃及建設廳廳長；

鄭詠琪擔任行政及財政處處長。

430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Janeiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 11 de Janeiro de 2019:

Ieong Ka Cheng — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnica principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 20 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 13 de Fevereiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento, nas categorias, escalões, datas e períodos de contrato a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015:

Sam Kai In, pelo período de um ano, como assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 6 de Março de 2019;

Lao Wai Chon, pelo período de um ano, como inspector de veículos de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 10 de Março de 2019;

Sam Sio In, pelo período de um ano, como auxiliar, 1.º escalão, a partir de 27 de Março de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nas categorias, escalões e datas a cada um indicados, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015:

Kuok Hao I e Kuok Tek Mei, como assistentes técnicas administrativas principais, 1.º escalão, a partir de 2 de Março de 2019;

Cheng Wai In, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 23 de Março de 2019;

Chan Teng Teng, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 21 de Abril de 2019.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 14 de Fevereiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nestes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 3 de Março de 2019:

Kuong Vai Cheok, como chefe do Departamento de Planeamento e Desenvolvimento de Tráfego;

Kwong Weng Kei, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

摘錄自局長於二零一九年二月十四日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第三款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改António dos Reis Gomes在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第四職階首席顧問高級技術員，薪俸點為735，自二零一九年一月九日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改勞培基在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，晉階至第五職階重型車輛司機，薪俸點為220，自二零一九年一月三十日起生效。

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款如下：

郭婉瑩、譚綺嵐及黃詠欣，晉階至第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為205，自二零一九年一月三日起生效；

胡嘉碧，晉階至第二職階二等行政技術助理員，薪俸點為205，自二零一九年一月九日起生效；

黃富強，晉階至第二職階特級車輛駕駛考試員，薪俸點為415，自二零一九年一月十四日起生效；

李欣，晉階至第二職階首席高級技術員，薪俸點為565，自二零一九年一月十六日起生效；

李德藍，晉階至第二職階一等技術員，薪俸點為420，自二零一九年一月十六日起生效。

摘錄自局長於二零一九年二月十五日作出的批示：

應胡朝陽之請求，其在本局擔任第一職階首席技術員的不具期限的行政任用合同自二零一九年二月十八日起予以解除。

摘錄自副局長於二零一九年二月十五日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第二十四條第三款(二)項及第四款的規定，本局下列人員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同：

何志華，第二職階首席技術輔導員，自二零一九年一月二十五日起生效；

司馬剛，第二職階首席技術輔導員，自二零一九年一月二十八日起生效；

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Fevereiro de 2019:

António dos Reis Gomes — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para técnico superior assessor principal, 4.º escalão, índice 735, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 1), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 9 de Janeiro de 2019.

Lou Pui Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento progride para motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220, nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 30 de Janeiro de 2019.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, conforme a seguir discriminados:

Kuok Un Ieng, Tam I Lam e Wong Weng Ian, progridem para assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, a partir de 3 de Janeiro de 2019;

Wu Ka Pek, progride para assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 205, a partir de 9 de Janeiro de 2019;

Fernando Alberto Vong dos Santos, progride para examinador de condução especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 14 de Janeiro de 2019;

Lei Ian, progride para técnica superior principal, 2.º escalão, índice 565, a partir de 16 de Janeiro de 2019;

Lei Tak Lam, progride para técnica de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 420, a partir de 16 de Janeiro de 2019.

Por despacho do director dos Serviços, de 15 de Fevereiro de 2019:

Wu Chio Ieong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como técnico principal, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 18 de Fevereiro de 2019.

Por despachos do subdirector dos Serviços, de 15 de Fevereiro de 2019:

O seguinte pessoal contratados por contratos administrativos de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.ºs 3, alínea 2), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Ho Chi Wa, como adjunto-técnico principal, 2.º escalão, a partir de 25 de Janeiro de 2019;

Egas Mateus da Silva, como adjunto-técnico principal, 2.º escalão, a partir de 28 de Janeiro de 2019;

何禮賢，第一職階一等車輛查驗員，自二零一九年一月二十四日起生效；

黎慧雅，第一職階首席行政技術助理員，自二零一九年一月五日起生效；

陳天兒，第一職階首席行政技術助理員，自二零一九年一月十二日起生效；

楊慧馨，第一職階一等行政技術助理員，自二零一九年一月三十一日起生效；

張家輝，第二職階重型車輛司機，自二零一九年一月二十二日起生效；

余向群，第三職階勤雜人員，自二零一九年一月二十三日起生效。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第二十四條第三款（一）項及第四款的規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同：

趙俊傑及駱兆樑，第一職階一等技術輔導員，自二零一九年一月二十八日起生效，為期三年；

黃家雄、吳港業及盧少明，第二職階輕型車輛司機，自二零一九年一月二十八日起生效，為期三年；

沙若瑟，第二職階輕型車輛司機，自二零一九年一月二十九日起生效，為期三年。

根據第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款（一）項及第三款的規定，本局下列人員的行政任用合同修改為長期行政任用合同：

郭婉瑩、黃詠欣及譚綺嵐，第二職階二等行政技術助理員，自二零一九年一月三日起生效，為期三年；

胡嘉碧，第二職階二等行政技術助理員，自二零一九年一月九日起生效，為期三年。

摘錄自局長於二零一九年二月十八日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第五條，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自公佈日起生效：

李欣，晉級至第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600；

Ho Lai Yin, como inspector de veículos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 24 de Janeiro de 2019;

Lai Wai Nga, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 5 de Janeiro de 2019;

Chan Tin I, como assistente técnica administrativa principal, 1.º escalão, a partir de 12 de Janeiro de 2019;

Jeong Wai Heng, como assistente técnica administrativa de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 31 de Janeiro de 2019;

Cheong Ka Fai, como motorista de pesados, 2.º escalão, a partir de 22 de Janeiro de 2019;

U Heong Kuan, como auxiliar, 3.º escalão, a partir de 23 de Janeiro de 2019.

O seguinte pessoal contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 24.º, n.ºs 3, alínea I), e 4, da Lei n.º 12/2015:

Chio Chon Kit e Lok Sio Leong, pelo período de três anos, como adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 28 de Janeiro de 2019;

Wong Ka Hong, Ng Kong Ip e Lou Sio Meng, pelo período de três anos, como motoristas de ligeiros, 2.º escalão, a partir de 28 de Janeiro de 2019;

Jose Maria Sabir, pelo período de três anos, como motorista de ligeiros, 2.º escalão, a partir de 29 de Janeiro de 2019.

O seguinte pessoal contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterado para o regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea I), e 3, da Lei n.º 12/2015:

Kuok Un Ieng, Wong Weng Ian e Tam I Lam, pelo período de três anos, como assistentes técnicas administrativas de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 3 de Janeiro de 2019;

Wu Ka Pek, pelo período de três anos, como assistente técnica administrativa de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 9 de Janeiro de 2019.

Por despachos do director dos Serviços, de 18 de Fevereiro de 2019:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para o exercício de funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, conjugando com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir da data da sua publicação:

Lei Ian, ascendendo a técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600;

李德藍，晉級至第一職階首席技術員，薪俸點為450；

郭婉瑩、譚綺嵐、黃詠欣及胡嘉碧，晉級至第一職階一等行政技術助理員，薪俸點為230。

Lei Tak Lam, ascendendo a técnica principal, 1.º escalão, índice 450;

Kuok Un Ieng, Tam I Lam, Wong Weng Ian e Wu Ka Pek, ascendendo a assistentes técnicas administrativas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 230.

二零一九年二月二十二日於交通事務局

局長 林衍新

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 22 de Fevereiro de 2019. – O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.